



# új magyar szó

12 oldal

Ára: 1,5 lej

Országos közéleti napilap | Alapítva 1947-ben, Romániai Magyar Szó címmel

VII. évfolyam,  
57. (1377.) szám**BNR-valutaárfolyamok**

1 euró	4,1439
1 amerikai dollár	2,9093
100 magyar forint	1,5323

**Aktuális**

2

**Magyar alkotmány:  
Fidesz-magánügy?**

Nem fogadhatunk el semmiféle zsarolási szándékot – jelentette ki Kövér László, a Magyar Országgyűlés elnöke tegnap azzal kapcsolatban, hogy az MSZP és az LMP távol marad az alkotmányozástól.

**Aktuális**

3

**Mindenki Severin fejét akarja**

Nem hajlandó „rituális áldozathozatalként” lemondani európai parlamenti mandátumáról Adrian Severin, aki tegnap 24 órás ultimátumot kapott Victor Ponta PSD-elnöktől a visszalépésre, ellenkező esetben kilátásba helyezték párttagságának megvonását is.

**Gazdaság**

6

**Kolozsvári „gladiátoraréna”**

Gombamód szaporodnak Kolozsváron a megyei vagy önkormányzati kasszából finanszírozott többmilliósi építkezési projektek: a város új stadionja, a Kolozsvár Aréna mellett hétezer férőhelyes sportcsarnok és öttektáros aquapark is létesül.

**Vezércikk**

3

**Kinek áll a világ?**

Az uniós országok polgárai eddig is fenntartással beszéltek a brüsszeli bürokráciáról, a törvényhozási huzavonáról, és most a három nyakon csipett képviselő milderre rátett még egy lapátal, hiszen kiderült, hogy olykor mi is indokolhatja a hosszas törvénymódosítási eljárásokat. De hát a közvélemény-kutatások azt mutatják, hogy a bukaresti parlament és a budapesti országgyűlés tekintetében sem egetverő a bizalom. ▶



Székedi Ferenc

## Főtitkárt keres Kelemen

*Míg Borbély László politikai alelnöksége már biztos, a főtitkári tisztség még „kiadó”*Cseke Péter Tamás,  
Salamon Márton László

▶ Kovács Péter mellett Nagy Zsolt és Tanczos Barna neve is szerepelt azon a „rövid listán”, amelyet a nagyváradi kongresszust követően Kelemen Hunor szövetségi elnök állított össze az RMDSZ főtitkári tisztségének lehetséges várományosairól – értesült lapunk. A művelődési miniszter tíz nap múlva, a Szövetségi Képviselők Tanácsa (SZKT) kolozsvári ülésén terjeszti elő javaslatait a politikai alelnöki és a főtitkári posztra. Az előbbi tisztségre – Borbély László környezetvédelmi miniszter személyében – Kelemen Hunornak már megvan a jelöltje, az utóbbi posztra esélyes személyek nevét azonban csak találgatni lehet – a „rövid



Kovács Péter

listát” az szövetségi elnök egyelőre „lakat alatt tartja”.

Kovács Péter területi szervezetekért felelős ügyvezető alelnök már korábban megerősítette



Nagy Zsolt

lapunknak, hogy esélyes „az RMDSZ harmadik embere” címre, konzultált már erről a szövetségi elnökkel. A kolozsvári Majális utcai ügyvezető elnök-



Tanczos Barna

Fotók: Tófián Levente

ség – a majdani főtitkárság – lapunknak nyilatkozó alkalmazottai is szinte biztosra vették, hogy Kovács lesz az „új főnök”.

Folytatása a 3. oldalon ▶

## Romániai zsoldosok Líbiában?

**Háborús jelenet Bengázitól 35 kilométerre. A felkelők kárfelmérést végeznek a francia légitámadás után**

ÜMSZ

▶ Moammer el-Kadhafi légiereje is támadta Líbia keleti részén a felkelőket. Az *as-Sark al-Auszat* című nemzetközi arab napilap szerint Kadhafi Szíriából, Szerbiából, Ukrajnából és Ro-

mániából érkezett zsoldosokkal intéz támadást a felkelők ellen. A líbiai kormány tagadja, hogy külföldieket vetne be. Bármilyen Líbián belüli párbeszéd alapját csakis Kadhafi távozása jelentheti – szögezték le a felkelők. A NATO csak az ENSZ BT-től ka-

pott felhatalmazás alapján avatkozna be Líbiában – jelentette ki Anders Fogh Rasmussen, a szervezet főtitkára. A líbiai lázadók egyik vezetője 2001-ben Bukarestben szerezte meg a doktorátusát – írja egyebek mellett az *Adevărul*. **2. és 4. oldal** ▶

## Down-kór, törvényre várva

▶ „Különleges élmény” Down-szindrómás gyermeket nevelni, mert empátiára, odafigyelésre és toleranciára nevelnek – nyilatkozták az érintett szülők, akiket a Down-kór világnapján faggattunk tapasztalataikról. Beszámolójuk szerint a kromoszóma-rendellenesség miatt sérültséggel élő kicsik érzelmi gazdagsága rendkívüli: ezért is illeszkedhetnek be kiválóan a közösségekbe. Megfelelő fejlesztés nélkül azonban elkallódhatnak a saját képességű gyerekek. A civil szervezetek kormányzati támogatást és odafigyelést várnak: sok a kihasználatlan lehetőség. **7. oldal** ▶

## Tolmácskérő sajtólevél

▶ Állandó tolmács jelenlétét kéri a MediaSind szakszervezet azokon a rendezvényeken, amelyek nem román nyelvűek, elkerülendő a félreérthető tudósításokat. A MÜRE szakmai és állampolgári szempontból megalapozatlanok és megalázónak tartja a követelést és azt kéri, hogy az *Agerpres* nem vegyes lakosságú megyékben dolgozó tudósítóinak alkalmazásánál kritérium legyen a többi közösség nyelvének az ismerete. Kovács Péter, az RMDSZ ügyvezető alelnöke lapunknak kijelentette: „Az RMDSZ kiáll a MÜRE kérése mellett, és felvállalja, hogy megpróbálja megteremteti a teljesüléséhez szükséges törvényes keretet”. **9. oldal** ▶

## Röviden

## „Vándorúton” a honosítók

Az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács (EMNT) által működtetett baróti demokrácia-központ munkatársai tegnap vidéki körútra indultak, hogy a környékbeli falvakban is tájékozzák az érdeklődőket a magyar állampolgárság megszerzéséhez szükséges feltételekről. Tegnap Kisbaconban és Magyarhermányban, ma Középpajtán, holnap Olaszteleken, holnapután pedig Bölömben és Nagyajtán várják a helybelieket. A Bihar megyei EMNT hasonló körútra indult a Partiumban: tegnap Pusztajlakon, ma Paptamásiban, holnap Tenkében, holnapután pedig Köröstárkányban segítenek a magyar állampolgárság megszerzéséhez szükséges iratok összeállításában, kitöltésében.

## Tizenhárom év bántalmazásért

Jogerősen tizenhárom év fegyházbüntetéssel sújtotta tegnap egy magyar bíróság azt a 38 éves resicabányai román állampolgárt, aki egy magyarországi tanyán gázpisztollyal többször rálőtt idős áldozatára, miután betört hozzá. Az ítélet a román fiatalembert nyereségvágyból elkövetett emberölés bűntettében kísérletében mondta ki bűnösnek.

## Nem működik a munkacsoport

Felfüggesztette munkáját a szlovák kormánykoalíciónak a kettős állampolgársággal foglalkozó munkacsoportja – közölte Rado Bato kormányzóvivő tegnap. Szerinte ennek két oka van: az egyik, hogy a koalíciós pártok egyelőre nem tudtak közös nevezőre jutni a törvénymódosítás ügyében, míg a másik az, hogy Pozsony meg kívánja várni, mit válaszol Budapest a szlovák államközi szerződés tervezetere.

## Slota radikális megoldása

Megoldódna Szlovákiában a cigány- és a magyarprobléma, ha mindkét népcsoport áttelepülne a Duna túlsópartjára, Magyarországra – vélekedett Ján Slota, a Szlovák Nemzeti Párt (SNS) elnöke tegnap Pozsonyban.

## Masaryk-iskola Kárpátalján

A kárpátaljai Szolyva egyik középiskolája újra felveszi Tomás Garrigue Masaryk-nak, az egykori Csehszlovákia első államfőjének nevét. Kárpátalján általában kedvezően értékelik a két világháború közötti időszakot, amikor a terület Csehszlovákiához tartozott.

## Kacav börtönbe kerül

Nemi erőszak és más szexuális bűntények miatt hét év letöltendő börtönre ítélték tegnap Móse Kacav volt izraeli államfőt (képfőnkön), aki ettől függetlenül továbbra is ártatlanul vallja magát. Hasonló ítéletre még nem volt példa a zsidó állam történetében.



lambfőt (képfőnkön), aki ettől függetlenül továbbra is ártatlanul vallja magát. Hasonló ítéletre még nem volt példa a zsidó állam történetében.

## Légi csapás gázai területekre

Légi csapást mért az izraeli haderő tegnap a Gázai övezet keleti részére, és legalább egy palesztint meg is sebesített. Néhány órával korábban ugyanebben a térségben két palesztin sebesült meg izraeli csapásmérésekben, miközben egy újabb palesztin rakétalövedék csapódott be dél-izraeli területre.

# Magyar alkotmány: Fidesz-magánügy?

## Hírösszefoglaló

► Nem fogadhatunk el semmiféle antidemokratikus ultimátumot, diktátumot, zsarolási szándékot – jelentette ki Kövér László, a Magyar Országgyűlés elnöke tegnap azzal kapcsolatban, hogy az MSZP és az LMP távol marad az alkotmányozástól. Az alaptörvény megtárgyalását megnyitó beszédében a házelnök hangsúlyozta: „nem fogadhatjuk el a teljes körű konszenzus megteremtésére vonatkozó hangzatos igényeket”, ez „valójában a választók által érdemi befolyásoló erővel fel nem ruházott kisebbség diktátuma, amelyet ők annak fogadnak el”.

vezérszónokként Lázár János, a Fidesz frakcióvezetője szerint az MSZP és az LMP történelmi hibát követ el, hogy nem vesz

részt a folyamatban. Szerinte az új alkotmány szövegében nincs semmi önkényes, illegitim, vagy bármilyen ellentmond a demokrácia szabályainak.

Független képviselőként Szili Katalin úgy vélte: az új alkotmány csak akkor lesz képes betölteni a szerepét, csak akkor lehet a nemzet alaptörvénye, ha széles társadalmi támogatottságon nyugszik, és nem szűk elit magánügye csupán. Az általa benyújtott másik szövegtervezet legfőbb elemként kétkamarássá tenné a magyar parlamentet.

Harrach Péter, a KDNP frakcióvezetője kiemelte: mindenkit meghívtak az alkotmányozás folyamatába, aki pedig nem kíván benne részt venni, az magát rekeszti ki a megújulásból. Ettől még az új alaptörvény minden magyar ember, a teljes nemzet alkotmánya lesz határon innen és

túl, felelősséggel minden magyarrért. Ha a Szent Korona-tanra épülő jogfolytonosságot helyreállítanák, a jobbikos képviselők örömmel vennének részt a vitákban, és segítenének abban, hogy az alkotmányt négyötödös többséggel fogadják el – mondta a Jobbik egyik vezérszónokaként felszólaló Vona Gábor pártelnök.

Az MSZP szerint avított szemléletű, kidolgozatlan és ellentmondásos a kormánypártok alkotmánytervezete – közölte korábban Bárándy Gergely országgyűlési képviselő, ezzel is indokolva pártjának távolmaradását az alkotmányozástól. A Fidesz alaptörvény-tervezete megerősíteni látszik az LMP azon korábbi álláspontját, hogy a demokratikus alkotmányozás feltételei nem állnak fenn – ezt Schiffer András, az LMP parlamenti frakcióvezetője jelentette ki. ◀

## Magyar diákok utazhatnak a határon túlra

## MTI

► A nemzetpolitikai helyettes államtitkár reményei szerint várhatóan áprilisban meg tudják hirdetni a Határtalanul osztálykirándulási program pályázati felhívásait. Répás Zsuzsanna erről az Országgyűlés nemzeti összetartozás bizottsága előtt beszélt tegnap több képviselő kérdésére válaszolva. Kiemelte: szeretné, ha az osztálykirándulási program a későbbiekben „kölcsonná” válna, azaz határon túli osztályok is érkezhetnének Magyarországra. A kormány tervei szerint ugyanis tanulmányai idején minden magyar iskolás legalább egyszer jusson el határon kívüli magyar területekre, és személyesen ismerje meg az ott élő magyarok világát, szokásait. A testület ülésén a Fidesz és a KDNP szavazataival nem kapott zöld utat Dorosz Dávid (LMP) határozati javaslata, amely a határon túli kisebbségi magyar szervezetekkel való együttműködésről szól. Az előterjesztést a kormány sem támogatta. ◀

## Fukusima: füst vagy gőz?

## ÚMSZ

► Melegszik a fukusimai Daiicsi atomerőmű 2. blokkjából származó elhasznált fűtőelemek tárolására használt medence vize, s már majdnem forrásponton van – közölte helyi idő szerint tegnap délután Hidehiko Nisijama, a japán Nukearis-biztonsági Ügynökség munkatársa. Elmondása szerint a melegedés miatt keletkezett a hétfő óta észlelt, az erőműből felszálló gőz. Ha a tároló vize forrni kezd, s a fűtőrudak kibuknának belőle, több sugárzó anyag kerül a levegőbe. A reggel folyamán ismét szürkésfehér füst kezdett dőlni az erőmű kettes és harmas reaktorblokkjából, emiatt leállították az összes helyreállítási és hűtési munkálatot. A *Kyodo* japán hírügynökség azt jelentette, hogy a füst kiáramlása nem növelte a radioaktív sugárzást, de az okok tisztázásáig nem folytatják a munkálatokat. A legtöbb okot az aggodalomra továbbra is a hármas blokk adja. A reaktor és a pihentető medence plutónium- és urán-oxidból álló kevert üzemanyagot (MOX) tartalmaz, amely jóval mérgezőbb az uránalapú fűtőanyagénál. Ez a reaktorblokk rongálódott meg a leginkább a március 11-i földrengést és szökőárt követően: a múlt héten teljes egészében megsemmisült a külső épület teteje egy hatalmas hidrogénrobbanás következtében. A Nemzetközi Atomenergia-ügynökség adatai szerint a Japán északkeleti részén fekvő atomerőmű 20 kilométeres sugarú körzetében a radioaktivitás szintje óránként 2 és 160 microsievert között van, ez az utóbbi érték 1600-szorosan haladja meg a normális háttérsugárzás szintjét. A japán rendőrség legfrissebb adatai szerint 8900 emberrel többen vesztették életüket, 12 600 személy pedig eltűnt a földrengés és a szökőár következtében. A halottak végleges száma azonban várhatóan a 18 ezret is meghaladhatja. ◀

## Romániai zsoldosok Líbiában



Kadhafi légiereje Líbia keleti részén a felkelőket támadta, miközben a nemzetközi haderő gépei rá vadásznak

## ÚMSZ-összeállítás

► Moammer el-Kadhafi légiereje is támadta Líbia keleti részén a felkelőket. Az *as-Sark al-Auszat* című nemzetközi arab napilap szerint Kadhafi Szíriából, Szerbiából, Ukrajnából és Romániából érkezett zsoldosokkal intéz támadást a felkelők ellen. Az izraeli rádió szerint Szíria tagadta az értesülést. Líbiából Tunéziába menekült vendégmunkások azt állították: a Kadhafihoz hű erők arra kényszerítették őket, hogy harcoljanak a líbiai vezető uralmát megdőnteni akaró felkelők ellen. Azok, akik erre hajlandók, állítólag 250 líbiai dinárt kapnak, ami 200 amerikai dollárnak felel meg. A líbiai kormány tagadja, hogy külföldieket vetne be a felkelők ellen, s azt mondja, hogy a biztonsági erőknel szolgáló sötét bőrű líbiaiakat nézték tévesen fekete-afrikai zsoldosoknak.

## Bukarestben tanult a lázadók egyik vezetője

Ali Abdul Aziz al-Iszavi, a líbiai lázadók 45 éves „külgyminisztere” 2001-ben Bukarestben szerezte meg doktori diplomáját a gazdasági tanulmányok akadémiáján, a két esztendeje meghalt Alexandru Zamfir professzor irányításával. Disszertációjában országa privatizációs politikáját elemezte – írja egyebek mellett az *Adevărul*.

hafi lemond iránnyító szerepéről. Musztafa Geriáni, a felkelők egyik szóvivője arra figyelmeztette a Nyugatot, hogy a kormánycsapatok működésüképtelenné tehetik a líbiai olajmezőket. A felkelők szerint a Kadhafihoz hű erők lőttek egy Asz-Szidar kikötővárosba vezető olajvezetéket, s bombázták a Rász-el-Unúfi olajkikötőben lévő tartályokat. Ugyanakkor a líbiai állami televízió szerint az al-Kaida által támogatott fegyveresek felrobbantottak egy olajtartályt.

A NATO csak az ENSZ BT-től kapott felhatalmazás alapján avatkozna Líbiában – jelentette ki Anders Fogh Rasmussen, a szervezet főtitkára. Hangsúlyozta, hogy a szervezetnek ez nem áll szándékában, de „felkészültnek kell lennie minden eshetőségre”. A szövetség tagországai tegnap megállapodtak abban, hogy a szövetség hajói is részt vesznek a Líbia elleni fegyverembargó betartásának ellenőrzésében. Az Arab Liga támogatja a Líbia feletti repüléstilalmi övezet kialakításának tervét. Alain Juppé francia külügyminiszter tegnap Kairóban találkozott Amr Múszával, a Liga főtitkárával, aki megerősítette, hogy továbbra is támogatja a fellépést. ◀

# Főtitkárt keres Kelemen

Borbély László politikai alelnöksége már biztos, a főtitkári szék még „kiadó”

Folytatás az 1. oldalról

Lapunk információi szerint azonban előfordulhat, hogy Nagy Zsolt az RMDSZ főtitkáraként tér vissza a „nagypolitikába”. A jelenleg a versenyszférában tevékenykedő volt informatikai miniszter, a Janovics Jenő Alapítvány vezetője legutóbb a nagyváradi RMDSZ-kongresszuson került ismét reflektorfénybe. A Szakszervezeti Művelődési Ház termében minden szem rá szegeződött, amikor a küldötteket üdvözölő beszédében Victor Ponta, a Szociáldemokrata Párt elnöke kijelentette: „Románia kormányának egyetlen miniszterét sem szabad etnikai alapon hazaárulással vádolni”. Az ellenzéki politikai szavait nagy taps fogadta, ugyanis kijelentésével arra utalt: Nagy Zsoltnak azért kellett visszavonulnia a közéletből, mert 2007 szeptemberében a korrupcióellenes ügyészség hazaárulás gyanújával bűnvádi eljárást indított ellene. A volt minisztert két éve küldték bíróság elé, pere azóta is tart.

„En ezt sem cáfolni, sem megerősíteni nem tudom” – jelentette ki tegnap Nagy Zsolt arra a kérdéssükre, valóban felmerült-e, hogy az RMDSZ főtitkára legyen. Korábban egyébként a volt miniszter az ügyvezető elnökségen kezdte politikai karrierjét, egy ideig a területi szervezetekért felelős ügyvezető alelnöki tisztséget töltötte be.

## Tánczos nem vállalja

Tánczos Barna mezőgazdasági államtitkár ellenben lapunknak megerősítette: valóban rajta volt a szövetségi elnök „rövid listáján”. Azért csak volt, mert úgy döntött, a főtitkári tisztséget nem vállalja

el. „Ez a poszt teljes embert kíván, ráadásul a főtitkárság Kolozsváron van. Én a kétlaki életet csak Csíkszereda és Bukarest között tudom elképzelni” – mondta lapunknak a fiatal székelyföldi politikus, aki egyébként jelenleg az RMDSZ önkormányzatokért felelős ügyvezető alelnöke. Tánczos hangsúlyozta, nem politikai alkudozások során merült fel a neve, hanem Kelemen Hunor kereste meg azzal a kéréssel, hogy vállalja el a tisztséget. „Átbeszéltem ezt a kérdést a szövetségi elnökkel. Megtisztelőnek tartottam az ajánlatot, de sajnálattal kellett közölnöm, hogy nem tudom vállalni a feladatot” – jelentette ki az államtitkár.

Az alapszabályzat értelmében a kongresszus utáni első SZKT-

ülésen választják meg a főtitkárt, akinek első feladata az új intézmény működési szabályzatának kidolgozása lesz. Erről, illetve a főtitkárhelyettesek személyéről egy következő SZKT-ülés dönt. Áprilisig az ügyvezető elnökség a jelenlegi formájában működik, Takács Csaba vezetésével.

## Bukarestben lesz a politikai alelnöki iroda

Ami a politikai alelnöki tisztséget illeti, nyílt titoknak számít hónapok óta, hogy a pozíció várományosa Borbély László környezetvédelmi miniszter. „Kelemen Hunor szövetségi elnök már akkor felajánlotta a politikai alelnöki tisztséget nekem; amikor eldöntötte, hogy indul az alelnöki

tisztségért. Én azt hiszem, hogy jó, ha egy csapatban ezeket a dolgokat előre megbeszéljük – nyilatkozta az Új Magyar Szónak Borbély. – Nem falrengető újdonság számomra ez a tisztség, kormányzati kapcsolatokért felelős ügyvezető alelnökként eddig is ezt csináltam, ezután is ezt fogom csinálni, pluszban csak bizonyos külpolitikai feladatok lesznek.” Kérdésünkre a miniszter kifejtette, a politikai alelnöki iroda Bukarestben működik majd, az egyik RMDSZ-székházban, két-három alkalmazottal. „Soha nem volt szó arról, hogy Kolozsváron működjön ez az iroda” – szögezte le Borbély felvetésünkre, miszerint a sajtóban erre utaló hírek is megjelentek már. ◀



Borbély Lászlót (középen) már az RMDSZ-kongresszus előtt felkérte politikai alelnöknek Kelemen Hunor. Fotó: Tofán Levente

## Mindenki Severin fejét akarja

ÚMSZ

► Nem hajlandó „rituális áldozathozatalként” lemondani európai parlamenti mandátumáról Adrian Severin. A korrupcióval vádolt eurohonatya tegnap 24 óras ultimátumot kapott Victor Pontától a visszalépésre, a szociáldemokrata elnök ellenkező esetben kilátásba helyezte Severin párttagságának megvonását. A szocialista EP-frakció is elhatárolódott a korrupcióval vádolt román képviselőtől, megfosztották minden, a képviselőcsoportban betöltött tisztségétől, és a mandátuma visszaadására szólították fel.

„A lemondás nem jó megoldás. Független szociáldemokratáknak dolgozom majd, és egyedül küzdöm az igazamért. Artunk választópolgáraink érdekének, ha feláldozzuk az igazságot a jó imidzsért” – védekezett Adrian Severin, felszólítva az illetékes hatóságokat, hogy mihamarabb indítsanak kivizsgálást az ügyében.

Severin hétfőn késő este jelentette be, hogy megállapodott Martin Schulz-cal, az EP szocialista frakciójának vezetőjével, hogy a korrupciós vádak tisztázásáig felfüggeszti frakciótagsá-

gát, annak ellenére, hogy Schulz korábban a lemondását szorgalmazta.

Mint ismeretes, a *The Sunday Times* című brit lap hétvégén robbantotta ki a korrupciós botrányt, amelyben Severin mellett két másik EP-képviselő is érintett. A lap újságírói lobbistáknak adták ki magukat, és arra próbálták rávenni az EP-képviselőket, hogy jelentős anyagi ellenszolgáltatás fejében a cég érdekeinek megfelelő törvénytervezetet nyújtsanak be. Severin 12 ezer eurós honoráriumért Zoran Thaler volt szocialista szlovén külügyminiszterrel és Ernst Strasser egykori osztrák konzervatív belügyminiszterrel együtt ráállt az üzletre. A botrány napvilágra kerülését követően az osztrák és a szlovén EP-képviselő lemondott mandátumáról, Severin azonban továbbra is azzal érvel, hogy nem követett el semmilyen törvényteleniséget, csupán áldozatává vált egy „euroszeptikus és eurofób lap” konspirációjának.

Adrian Severin ellen a botrány kibukkanása nyomán az Országos Feddhetetlenségi Ügynökség is vizsgálódni kezdett. A képviselő számláin legutóbbi vagyonbevallása szerint mintegy egymillió eurónyi összeg található. ◀

## Blejnar „bánja” Csibi tettét?

M. Á. Zs.

► Sorin Blejnar menesztését kérte tegnap Victor Ponta szociáldemokrata elnök, ugyanis szerinte, az Országos Adó- és Pénzügyi Hivatal (ANAF) elnöke „csúfot üzött a románok nemzeti érzéseiből”, amikor a mőcvideki Abrudbányára helyezte az Avram Iancu „felakasztásával” elhíresült Csibi Barnát. Bár a Székely Gárda csíkszeredai illetőségű alapítója tegnap nem jelent meg új munkahelyén – 21 napos pihenőszabadságot kért a Fehér megyei adóhivatal vezetőjétől –, a mőcvideki településen továbbra is forró a hangulat. Míg tegnap 250-en tüntettek Abrudbánya főterén a nemzeti hőstüket meggyalázó Csibi odahelyezése ellen, ma már kétszer annyian jelentek meg azon a topanfalvi nagygyűlésen, amelyen ismételt az ANAF-elnöktől, hogy vonja vissza azt a döntést, amellyel az adóellenőrként dolgozó Csibit Abrudbányára helyezte át. A tiltakozók – köztük sokan román képviselőbe öltöztek – megkoszorúzták Avram Iancu szobrát, és hazafias dalokat énekeltek. A nagygyűlés résztvevői közös nyilatkozatban kérték, hogy az állam vezető in-

tezményei ítéljenek el minden, a román állam integritása ellen irányuló cselekedetet, és nyilvánítsanak nemkívánatos személylé mindenkit, aki a nemzeti történelmet és a nemzeti szimbólumokat becsmérel.

Csibit egyébként ma kihallgatják a Harghita megyei ügyészségen, amely a múlt héten hivatalból eljárást indított ellene diszkriminációra való uszítás miatt. Holnap pedig a Harghita megyei adóhivatal fegyelmi bizottságában hallgatják meg az adóellenőrt.

Csibi „megleckéztetése” a virtuális térben is zajlik, a „hőstetteiről” számot adó blogját ismeretlenek feltörték, és törölték az eddigi bejegyzéseket. A blogon egyetlen bejegyzés szerepel *A kis király uralja a Székelyföldet* címmel, alatta Avram Iancu marosvásárhelyi lovas szobra látható. Csibi profilját is átírták, a provokatív tetteiről elhíresült adóellenőr „bevallja”, hogy „semmirekellő veszett kutyaként csúfot üzött a 48-as forradalom hősből”. „Tudom, hogy tettemért drágán megfizetek. Nem érdemlem meg, hogy a hargitai román földön járjak” – „meakupáztak” Csibi nevében a román nemzeti érzelmű hackerek. ◀

## Kinek áll a világ?



Az Európai Parlament működési szabályzata külön függelékben és ezen belül négy cikkelyben próbál vigyázni arra, nehogy a különböző szokásjogú országokból érkező képviselőket

**Székedi Ferenc** megkísérelte a korrupció örököje. Politikai tevékenységükért semmiféle ajándékot nem fogadhatnak el, mellékjövödelmeikről be kell számolniuk, olyan kérdésekben, amelyekhez anyagi érdekesség fűződik, nem szólhatnak hozzá és így tovább. Ráadásul a nyilvánosság eszközeit is latba vetik, hiszen az europarlamenterek mindenféle és -fajta vagyonbevallása nyilvános, és az interneten is megtekinthető.

Persze, akik a romániai vagy éppen a magyarországi közéleti viszonyokon edződtek, azok mindegyre elmosolyodnak, hiszen Románia parlamentjében vagyonbevallástól és pártszínezettől függetlenül egymást érik a korrupciós botrányok, és ebben a kegyelmi-nek nevezett időszakban nem csupán a ketős állampolgárság tekintetében, hanem korrupciós ügyekben is majdhogynem tökéletes az összhang Magyarországgal: miközben a jelenlegi kormánypart bonckésével és csipe-szeivel a szocialisták korrupciós ügyeit metszegeti, és ha csontvázakat nem is talált, de a közpénzek vélt vagy valós visszaélőit próbálja kiszigerezni, addig kiderült, hogy saját képviselői közül néhányan úgyszintén nem az erkölcsiség fehér szárnyú arkangyalai, hiszen előszeretettel vesznek fel többszörös költségtérítést ugyanazon feladatok elvégzéséért, és egyáltalán nem riadnak vissza családtagok és rokonok jól fizető állami állásokba való becsempészésétől.

Aki a világhálón elővasta-megnézte a *The Sunday Times* hang- és videófelvételekkel is kísért leleplező riportjait, alighanem a szívéhez kapott, amikor Adrian Severin nemes egyszerűséggel azt válaszolta a lobbizók kérdésére: igen, háromnapos munkáért talán elég lesz tizenkétezer euró, amit azután lehetne ragozni, hogy hány évi jövedelme egy minimálbéren élnek vagy egy nyugdíjasnak. De hát ne legyünk populisták, hiszen az összeg nagysága csak a korrupció egyik oldala. A másik és jóval súlyosabb: megintgatja a lakosság intézményekbe vetett bizalmát. Az uniós országok polgárai eddig is fenntartással beszéltek a brüsszeli bürokráciáról, a törvényhozási huzavonákról, és most a három nyakon csípött képviselő mindegyikére rátehet még egy lapáttal, hiszen kiderült, hogy olykor mi is indokolhatja a hosszas törvénymódosítási eljárásokat. De hát a közvélemény-kutatások azt mutatják, hogy a bukaresti parlament és a budapesti országgyűlés tekintetében sem egetverő a bizalom, mint ahogyan a két héttel ezelőtti kézdí-vásárhelyi közjáték arra is rávilágított: bizony a szél fuvatlan nem indul egynemes székelyföldi helyhatóságnál sem. Személyesnek áll a világ – állapítja meg a népi bölcsesség. Szemteleneknek úgyszintén – ha a társadalom jó része továbbra is vak marad.

## Román lapszemle

A környezetkímélő autók monacói kiállításán mutatják be március végén a Dacia Hamster dízelektromos hibridjárművet. (Gándul) ► Roman Iancu, Avram Iancu egyik utolsó egyenes ági leszármazottja, a nemzeti hősről elnevezett helység ortodox pópája imádkozik azért, hogy Csibi Barna ne kerüljön a mőcök közé, ehelyett inkább a Magyarországra való költözést szorgalmazza. (Adevărul) ► A tehetős ügyvédek, jegyzők és orvosok által be nem fizetett egészségbiztosítási hozzájárulások sodorják veszélybe Maramaros megye egészségügyi rendszerét, amely kórházbezárásokhoz is vezethet. (România liberă) ► A Romániában hozzáférhető oltásokról, az ezzel megelőzhető betegségekről és egyéb egészségügyi kérdésekről tájékoztat a frissen indult [www.vaccinuri.ro](http://www.vaccinuri.ro) internetes honlap. (Evenimentul Zilei)

# Román fegyverek Kadhafinak?

Százezer darab AK-47-es géppisztoly eladására kötött szerződést 2008-ban egy romániai cég Líbiával – állítja egyik dokumentumában a Wikileaks.

**Bogdán Tibor**

Románia nem rendelkezik kellőképpen korszerű repülőgépekkel és hadfelszereléssel ahhoz, hogy maga is bekapcsolódjék a Líbia elleni nemzetközi katonai akcióba, ám mind a Ceaușescu-rendszer idején, mind pedig 1989 után bőven szállított fegyvert az arab országnak.

## Adósság és arrogancia

Decebal Iliana volt vezérkari főnök maga is alátámasztotta a Wikileaks értesüléseit, leszögezve: a Líbiába irányuló román fegyverexport a nyolcvanas évek első felében érte el a csúcspontját, amikor is a két ország kereskedelmi cseréje meghaladta a tízmilliárd dollárt. Igaz, Románia nagy tételekben szállított gyalogsági és tüzérségi fegyvereket, légharóórákat, töltényeket, lövedékeket is Kadhafi rendszerének, ezek azonban már akkori viszonylatban is korszerűtlenek voltak. Ezért nem is valószínű, hogy most bármilyen módon is hasznára lehetnének Kadhafi haderejének, bár az nem kizárt, hogy a diktátor hívei között kiosztott fegyverek között ott vannak a román gyártmányú Kalasnyikovok is.

Ceaușescu idején romániai szakemberek részt vettek líbi-

előnyösebb ajánlataikkal, a román fegyvereknél jóval korszerűbb, ütőképesebb hadfelszerelést kínálva.

## Százezer géppisztoly

A jég végül is 2008-ban tört meg, amikor is a Wikileaks értesüléseinek megfelelően létrejött egy fegyverszállítási szerződés Tripoli és egy romániai fegyvergyártó vállalat között, amire az amerikai diplomácia annak idején fel is hívta Washington figyelmét. Az Egyesült Államok tripoli nagykövetsége mellett a hírt egy ismert líbiai üzletember, Muhammed el-Obeidi is megerősítette. A líbiai fél tu-

lajdonképpen azért fordult a román gyártóhoz, mert meghiúsult egy Angliával tervbe vett szerződés, amelynek értelmében a York Guns cég 130 ezer géppisztolyt szállított volna az arab országba. London azért mondta fel a megállapodást, mert nem kapott eléggé meggyőző bizonyítékokat a líbiai hatóságoktól arra vonatkozóan, hogy a fegyverek nem kerülnek harmadik félhez, embargósújtotta vagy „forró övezetekbe”, így például Csádba vagy Szudánba. Londont végül az is riasztotta, hogy a brit cég végül is egy ukrán gyártó közvetítőjeként vett volna részt az ügyletben, ezért a brit

kormány nem adta ki a tranzakcióhoz szükséges engedélyt.

Feltehetően azonban nem csupán az amerikai, de a líbiai hírszerzés is jól működött, mert az arab üzletember szerint Tripoli 2008. október 23-án írta alá a romániai NFI céggel a százezer AK-47-es géppisztoly szállításáról szóló megállapodást – azaz kerek egy héttel azelőtt, hogy London megtagadta volna a brit cégtől a líbiai megrendelés teljesítésének jogát. A brit cég példájából tanulta a román félnek ezúttal gondja volt arra, hogy Tripolitól megszerezze a szállítmány további exportját megtiltó szállítáellenőrzési bizonyla-

tot. Igaz, a volt román vezérkari főnök ennek ellenére sem zárja ki annak lehetőségét, hogy Kadhafiék esetleg továbbadták a Romániából érkezett fegyvereket.

## A történelem fintora

Az már csak az események (a történelem?) torz fintora, hogy a Románia nem csupán a Kadhafi-rendszer számára exportált hadfelszereléseket, hanem most – akaratlanul – a diktátorelőrelenes lázadókat is támogatja. A líbiai zavargások alkalmával derült ki ugyanis, hogy a bengázi felkelők egyik vezetője, Ali Isszawi Romániában folytatta egyetemi tanulmányait. A lázadók vezetője a Bukaresti Közgazdaságtudományi Akadémián tanult, ahol a privatizációs eljárások tudományából szerzett oklevelet. Ali Isszawi tagja a lázadók 31 tagú vezető testületének, az Átmeneti Tanácsnak, amelyben a külpolitikai kérdések szakértőjének szerepét bízták rá. Korábban Líbia indiai nagykövete volt, ezt megelőzően pedig országa gazdasági, kereskedelmi és beruházásügyi miniszterének tisztségét látta el. Nagyköveti tisztségéből február 21-én mondott le, a Kadhafi-rendszer civilek ellen indított megtorló akciói ellen tiltakozva. Miniszteri tisztségéből viszont korrupció gyanúja miatt menesztették, amit maliciózus megfigyelők hajlamosak „romániai múltjának” betudni. ◀



Kalasnyikov, made in Romania – minden mennyiségben

# A Kadhafi-klán pénzügyi csápjai

Aki az AGIP kútjánál tankol, nem is gondolná, hogy közben a Kadhafi-klánt gazdagítja. Akárcsak az, aki az Unicreditnél vesz fel bankhitelt. Vonzó Ferrariban ülni, vagy Juventus-trikót hordani úgyszintén nekik haszon. Nem beszélve arról, hogy elég csupán telefonálni Olaszországba...

**Gy. Z.**

A jelek szerint Moammer el-Kadhafi nem különösebben bízik saját országa gazdaságában. A család ugyanis tőkéjének nagy részét külföldön, mindenekelőtt Olaszországban fektette be.

## Van hitelük

Az egész história a FIAT egy részvénycsomagjának a felvásárlásával kezdődött. A líbiai vezér 1976-ban 415 millió dollárért jutott hozzá, s napjainkban már a Ferrarit, Alfa Romeót és Lanciát gyártó konszern 2 százaléka van a tulajdonában. A FIAT leányvállalata, az Iveco teherautó-építő üzemet hozott létre Líbiában, s ezzel 2 ezer munkahelyet létesített. A cégvezetés annak idején kikérte a CIA tanácsát is a részvényeladásról – magyarázza

a FIAT-ot többségben tulajdonló familia.

Miután Kadhafi fia, Szádi arról álmódott, hogy egyszer a torinói sztárcsapatban, a Juventusban futballozzon, a jószágos atya mélyen a zsebébe nyúlt, és megszerezte a klub 7,5 százalékát. Szádinak ennek ellenére nem sikerült bejutnia a csapatba; meg kellett elégednie azzal, hogy az első ligás Perugiában rugja a bőrt.

A klán a legnagyobb részvénycsomagot (7,1 százalékot) az Unicredit bankban birtokolhatja. A pénzintézet meglehetősen sikeres a világban sokfelé, természetesen Romániában is.

Amikor az olaszok hozzáláttak, hogy nagyban beszálljanak a líbiai kőolaj- és földgázüzletbe, majd gázvezetékét építettek ki a Földközi-tengerben Líbia és Szicília között, Kadhafi tulajdonába került az Eni 2,01 százaléka

– az energiakolosszushoz tartozik az AGIP töltőállomás-hálózat is. Ehhez ráadásul a diktátor egyharmadrészt megszerezte a Tamoil-láncot is, amely egyenesen Líbiából szerzi be a nyersanyagot.

## Eredetileg ezredes

Mivel Olaszországban nyilvánvalóan szinte kéjjel vásárol, Kadhafié lett a Finmeccanica nevű fegyvergyár 2 százaléka; harci repülőgépek, katonai helikopterek és világűr-technikai eszközök készülnek az üzemben, többek között Kadhafi légierjének repülőgépei és helikopterei is.

Kadhafi legidősebb – Bankár becenévre hallgató – fia hamar ráértett az internet mindent leigázó győzelmére, ezért beszállt az olasz Telecomba. Az ellenőrzést fölötte a LIA (Líbiai Beruházási Hatóság) és a LIAF (Líbiai

Arab Befektető Társaság) ellenőrzi, amelynek mellesleg szintén a Kadhafi család kontrollja alatt állnak. Ezeknek a részesedéseknek az összértéke 80 milliárd euróra becsülhető. Mindazonáltal a diktátornak és családjának aligha lesz alkalma valaha is élvezni az így összeharcsolt vagyont, mivel a pénzeiket kezelő bankok és kormányai gyakorlatilag az összes számlájukat befagyasztották. Ez viszont arra is magyarázatot ad, hogy Kadhafi miért ragaszkodik foggal-körömmel a hatalomhoz.

Moammer el-Kadhafi – eredetileg ezredes, de az éle tőrvé minden rangjáról lemondott (a sajtó ma is előszeretettel nevezi így, ám helytelenül) – bölcs előrelátásának köszönheti, hogy még mindig hatalmon van, és nem jutott a hozzá hasonló népelnyomó arab diktátorok sorsára. Puccsal, katonatisztek támogatásával ragadta kézbe Líbia irányítását 1969-ben, és mivel ő maga nem akart államcsíny áldozatává válni, szép lassan lefegyverezte azokat, akik a vezetői székbe juttatták, s létrehozta helyettük az általa „népinek”

hívott új hadsereget, amely mára hatalmának egyedüli támogatója maradt.

## Mi történt Hamisszal?

Az elmúlt hetek történései nyomán Líbia és Kadhafi jövőjét tekintve a kérdés éppen az, meddig őrizhető még meg ez az állapot, vagyis mikor omlik össze az ezredes uralmának tartóoszlopa a felkelők súlya és a nemzetközi nyomás alatt. „Fegyveres egységeinek tagjai között felvétlen híveit találjuk. Őket vérségi kötelék fűzi Kadhafihoz, amely az ezredes számára az ideológiánál sokkal fontosabb kapocs” – magyarázta egy Londonban élő ügyvéd, Szaad Dzsebbár, aki részt vett a líbiai állampolgárok közreműködésével végrehajtott Lockerbie feletti robbantásos merénylet ügyében folytatott tárgyalásokon. (A PanAm repülőgépén 243 utas és a 16 tagú személyzet lelta a halálát 1988. december 21-én.) A most 68 éves líbiai vezető jól felfegyverzett brigádokat szervezett, amelyekben a kulcspozíciókat saját törzse, az al-Kaddadfa, illetve a sógora, Abdullah

Szanusszi által vezetett al-Magarha törzs birtokolja – tette hozzá Dzsebbár.

Egyes lapjelentések szerint – amelyek egyébként a líbiai ellenzék és az arab sajtó híradásain alapulnak – a közel-múltban életét veszítette az egyre furcsábbban viselkedő, hatalmához foggal-körömmel ragaszkodó diktátor egyik fia. Eszerint Hamisz el-Kadhafi egy tripoli kórházban súlyos égési sérüléseibe halt volna bele. Akkor sebesült meg, amikor néhány napja a líbiai légierő egy pilótája kamikaze módjára megtámadta a Kadhafi és családja biztonságát szolgáló búvóhelyet. Állítólag Szádi is megsérült a repülőgép becsapódásakor, ám ő csak könnyebben. Hivatalos helyről mindezt cáfolják. Napra pontosan egy hónappal ezelőtt líbiai felkelőktől származó jelentések szerint egy félkatonai alakulat, amely Hamisz parancsnoksága alá tartozott, korábban a miszrítai repülőter közelében megtámadta a kormányellenes csoportok kezén lévő egyik állást. Hamisz csapatai heves támadást indítottak a felkelők ellen. ◀

## Lap-top

A nap címe. Magjött a tavasz, Azi.

**Magyarázat.** Március 21-én román idő szerint 1 óra 24 perckor következett be a tavaszi napéjgyenlőség, vagyis ezen a napon volt egyenlő a nappal az éjszakával.

**Moammer már olyan.** Gigi Becalinak közel százmillió eurót kell kapnia egy cége nyomán Líbiától. Gigi reméli, hogy a mostani fejlemények segíteni fogják pénze visszaszerzésében (írja az *Evenimentul zilei*), ismerve viszont legendás eszét, inkább ideírjuk, mit nyilatkozott korábban: „Így ni, szerencsés vagyok, megvettem egy kereskedelmi társaságot, harmincöt millióért, és annak Líbiából, az arab országokból, Ukrajnából, innen-onnan vissza kell szereznie vagy százmillió eurót. Ugyanis Kadhafi elhatározta, hogy kifizeti az adósságát...” Mi is úgy véljük, hogy Kadhafi legfőbb vágya, becsületbeli gondja most az, hogy megadja tartozását Gigi Becalinak. Nagy szellemek ha találkoznak...

**A veszély forrása.** Mostantól az adóhivatal élesen követi azokat az újságírókat, tévéseket, elemzőket, akik 2007-től nem fizettek adót (TVA) évi 35 ezer eurót meghaladó összjövedelmük után. A pönálékról még elvi vita folyik finánckörökben, de szerkesztőségünk tagjainak (mármint azoknak, akiknek havi jövedelme meghaladta a háromezer eurót) ugyancsak reszket a gatyája.

**Tigris és gazella.** Alecu Racoviceanu főszerkesztő a *Puterében* folytatja viccvezércikkeinek sorozatát (óriási, eléggé el nem ítéhető fogással a vezércikk helyén egy aktuális/aktualizált viccet közöl). Íme a legújabb. Emil Boc és Vasile Blaga, a PD-L elnökségére pályázó két erdélyi politikus a támogatóival dicsekszik egymásnak. Azt mondja Boc: „– Első alelnöknek egy olyan emberem van, aki dühös tigrisre hasonlít.” Blaga álmélkodva hallgatja. Boc folytatja: „– Főtitkárom egy hölgy lesz, aki kecses, mint egy gazella, alelnökeim sorában pedig a legrátermettebbnek olyan akarata van, mint egy elefántnak...” Végül Blaga félbeszakítja: „– Hát mit mondjak, Emil, az enyéim sem valami emberszabásúak!”

### Minden napra egy mondás

„Ha kis dolgokban nem vagyunk türelmesek, akkor a nagy álmainkat hiúsítjuk meg.”  
Konfuciusz

## Pszichoszomatikus sükettség



Horváth István

## Közel az igazsághoz

A klikk tehát rohamosan nő és gyarapszik, csak azt szeretném kifürkészni, hogy miből állanak a fondorlatai. Pedig már egy pár-szor közel véltem járni a nyitjához. Egy nap a közlegényi köntösbe bújt vezér titokzatosan mondá Csernátornyak:

– Még nem érkezett meg az ideje!

Megütötte fületem ez a hang: »Még nincs itt az ideje«, s faggatóra vettem Csernátornyat:

– Miről beszéltetek Tiszával, Lajos bácsi?

– Ebédelni híttam.

Azt is észrevettem az ősszel, hogy pont harangszókor (Zách Felicián is ilyenkor követte el csínyjét) köd előtte, köd utána, előterem valahonnan Hegedüs Sándor (ez néhányszor történt hetenkit), s valami titkos szabadkőművesi jelre mindannyiszor felcíhelődik Tiszta Kálmán, és óvatossá válik a Ház helyiségeiből.

Édes istenem, miféle intrika lehet ez! Hova mennek és mit forralnak? Ha fel bírnám fedezni, mindjárt megkapnám érte a vaskoronarendet.

Kutattam, fűrésztem, szaglálótztam s kiszűrt, hogy Hegedüs Sándor egy vívóterembe vezetgeti Tiszta Kálmánt. Vívóterembe! Tiszta Kálmánt! Mit jelenthet ez? Talán ki akarja hinni Szapáryt egy szál kardra, s ha Szapáry elesik, sorba lekaszabolja Szilágyit, Csákyt és újra beül a piros székbe.

Közöltem is megfigyeléseimet a párttagokkal.

– Ejh bolondság! – mondá Darányi Ignác. – A kis Tiszta Lajoska vívni tanul s a »generális« eljár a vívási leckékre.

Még egyetlen egyszer igyekeztem behatolni a klikk rejtelmeibe.

Mikszáth Kálmán: Tisza-klikk, keddi vacsorák  
(Egy kormányparti képviselő tréfás töprengései)

SZELLEMIKÉZÉS

## A japán példa

Noha sokan azt állítják, hogy a nyugati kultúra eszmeisége, a kereszténység elhanyagolta az ember és a természet viszonyának tisztázását – mivel évszázadokon át nem a természet volt kiszolgáltatva az embernek, hanem az ember a természet pusztító erejének –, az Ószövetség az eredendő bűnt a teremtés elleni cselekvésként említi. A megszerzett tudással az ember azonnal a természet leigázására törekedett. A tudomány és a technika, a technológia fejlődése valójában az ember hatalmának növekedése a természet felett.

Kivágjuk erdeinket, mérgezzük folyóinkat, tavainkat, a világoceánt, kereskedelmi központokat építünk a parkok helyére, homokból töltünk mesterséges szigeteket az öblökbe, elhordjuk a hegyeket, hogy kavicsként beépítsük a fantáziátlan és sivár, szürke panelekbe. Mesterséges esőt tudunk előállítani, és el tudjuk űzni a viharfelhőket. A látszat azonban hatalmas csalóka! Nem vagyunk urai a természetnek!

A természet időnként brutálisan ráébreszt



Ambrus Attila

arra, hogy az ember bármennyire szeretne felülkerekedni a teremtésen, nem sikerül. Nem sikerülhet, mert nem ő az úr. Az emberiség, eme héttmilliárdnyi földvírus, amely tönkre akarja tenni saját élőhelyét, teljesen kiszolgáltattott. Technológiájának a foglyává válik.

Ennek a túsdrámának vagyunk a tanúi, amikor Japánban a szeizmográfok mutatóját kiakasztó földrengés nyomán hatalmas szökőkár söpört végig az országon. Hiába készült fel a Felkelő Nap országának népe a földrengésre, hiába maradtak talpon az épületek, a cunami elől nem volt védekezés. És az atomkatasztrófa réme is riogat.

Hősiesen dolgoznak (nem harcolnak, dolgoznak!) a japán tudósok, hogy az áram, így hűtés nélkül maradt atomreaktorok robbanását, a sugárterhelést megakadályozzák. Egyszerű és zseniális ötletekkel rukkolnak elő. A híradók képsorai nem a megszokott kockák, bármely más tájáról a világnak sopánkodó, jajveszékeltő, kinyújtott tenyerű embereket látnánk. A sorspró-

bált japánok fegyelmezetten dolgoznak. A hatóság felelős és higgadt, az emberek némán, gyászukat hordozva igyekeznek teljesíteni az élet parancsát: mérsékelni a károkat, menteni, ami menthető, és újjáépíteni házukat, városukat, országukat, amint azt elődeik tették a hasonló méretű, ám ember okozta háborús pusztulást követően az ötvenes-hetvenes években. Ők tudják: a nagy kataklizma szörnyű következményeit nem emberfeletti, hanem aprómunkával lehet eltüntetni, elfeledni. Ahogyan a japán

közmondás tartja: „Ha iszonyatos terhek nehezednek az emberre, jobban teszi, ha parányi feladatokat tűz csak maga elé...” Nem érkezik tudósítás fosztogatásról, mint például a Katrina hurrikán idején, amikor San Francisco rendőrségének külön gondot, feladatot jelentett a garázdák, a kárvalottak vagyonát megdézsmálók féken tartása. Japánban senkinek eszébe nem jut mások kárán meggazdagodni. Sőt, az egyik maffia szervezet, a Yakuza jelezte, szigorúan lecsap azokra, akik fosztogatnak, bűntényeket követnek el.

Az élet csapásaira a felelet nem a siránkozás, nem a bűnbakok keresése, hanem a konok, kitartó munka.

## Helyi regionalitás

Tán a Szaddám 2006. december végi kivégzéséről készült videóanyag közkézzre kerülése után, vagy az iraki 2007–2008-as polgárháborús években keltett annyi aggodalmat a síita-szunnita vallási ellentét, mint amennyit most a bahreini helyzet. A Szaúd-Arábiával egy töltéssel összekötött szigetországban ugyanis felekezeti csetepatévá fordult az a harc, amelyet az eredetileg a közéletből jobbra kirekesztett síita többség politikai kompromisszumok és létkönnyítő intézkedések kiváltásáért folytat. Aggasztó, ahogyan a mindaddig mentalitásbeli városiasodásával példamutató monarchia lassan beírja magát a lehetséges régiófenyegetők lajstromába, valahová Líbia után, és kiírja magát az „Arab tavasz” egyéni, kollektív jogokért, jóléért harcolóinak sorából.

A szociális aljnővényzetben rég terjedő síita elégedetlenség oka, hogy a kisebbségi, ám vezető szerepű szunniták másodrendű és iráni kötöttségű megbízhatatlanság tartják őket, ennek ellenére a síita forrongás kezdetben meglepően egybehangzott a szunniták, demokráciára, emberi jogokra vonatkozó kéréseivel. Együtt, egy nemzetként léptek fel, sőt a reformorientált síiták kezdetben még azt is tagadták, hogy Irán irányítaná őket.

Amióta azonban a lázadást durván megtorolja az államapparátus, mi több beengedték/behívták az Öböl Menti Együttműködési Tanács (GCC) szaúdi békefenntartó talpasait, már csak a felekezeti színezet dominál. Szaúd-Arábia saját síitáinak üzen ezzel a lépéssel, ugyanakkor odakacsint Amerikának is, mondván: majd mi megoldjuk, nincs rátok szükség. Amerika amúgy is lassan páholybeli spektátorává silányul az egész „régios előadás-sorozatnak”. A fellépés ugyanakkor nem biztos, hogy kordában tartja a saját kisebbséget, de valószínűbb, hogy Irán-ellenes akcióként képeződik le, Teherán pedig kötelezőnek érzi, hogy lépjen. Nem tudni még, hogy miként, de azt gyanítható, hogy most legalább a saját ellenállása ellen kijátssza a hitközösségi, nemzetérületi-hazafias ütőkártyát. Ami pedig a hagyományos Szaúd-Arábia, Amerika, Izrael stabilizáló triástról, félő, hogy annak – egy erőre kapó Szíria, Irán, esetleg Irak (amelyet a végleges USA kivonulás és a teheranofil szadristák hangossága Perzsia felé billent) troj-

ka miatt – behúzott farokkal kell várni a történelemkerék fordulását. Ha a felekezeti bomlást és a szaúdiak elleni önvédelmi harcot megelőzendő a bahreini monarchia politikai, szociális önpuhitást végezne, nem lenne oly fenyegető az arab mondanás, miszerint az anarchia egy éjszaka több kárt okoz, mint a zsarnokság száz év alatt.



Ady András

## Röviden

## Sörpiac, hab nélkül

Az instabil gazdasági helyzet miatt tavaly 3,5 százalékkal esett vissza a sörreladás Romániában 2009-hez képest, így a termelők csupán 17 millió hektóliterrel tudtak értékesíteni – derült ki a Romániai Sörgyártók Szövetségének frissen közzétett adataiból. Az utóbbi két évben összesen 16 százalékot esett a sörpiac 2008-hoz képest.

## „Kipofozott” Első ház

Az Első ház-program jobbítása érdekében a bankok és a Pénzügyminisztérium képviselőivel tárgyalta tegnap Emil Boc miniszterelnök. A tárgyalások jelenlegi állása szerint a lakáskölcsönre igényelhető állami garancia aránya felére csökkenne, ami megduplázható a keretszeget és a támogatásban részesülők számát is.

## Kétszázalékos növekedés

Mindössze két százalékot növekedik idén a román gazdaság, ezzel a második leggyengébb teljesítményt hozva a régió államai között, Csehország után – derült ki a Citi pénzügyintézet elemzéséből, amely arra is rámutat, hogy Romániát visszaveti majd a német gazdaság lefékezésére is, mivel az export terén nagyban függ ettől.

## Subvenciót kap a CFR

Idén mintegy 937 millió lejes subvenciót kap a Román Vasúttársaság személyszállítási részlege, a CFR Călători, hogy a jegyeladásból származó hiányt fedezhesse – írta a Mediafax.

## Olajárfék Japánból

Csökkenni kezdett a kőolaj világgiazi ára, miután a japán kormány arról határozott, hogy megnyitja olajtartalékát. Tegnap a Brent olajfajta hordónkénti ára 31 cent csökkenéssel 114,65 dolláron állt. Tokió 22 napi tartaléknak megfelelő mennyiséget biztosít a földrengés és az azt követő szökőár által sújtott országrész ellátására.

## Kolozsvári „gladiátoraréna”

Sipos M. Zoltán

Látványos (át)alakuláson megy át ezekben a hetekben a Kolozsvár Aréna, amely a bukaresti Nemzeti Aréna mellett Románia legnagyobb és legkorszerűbb stadionja lesz. Miután a Szamos-parti létesítményre felkerült a tetőszerkezet fémkerete, a napokban nekiláttak az épület befedésének is. Alin Tișe, az építető Kolozs megyei tanács elnöke büszkén számolt be a napokban arról, hogy a legnagyobb várakozást megelőző külső tetőborításra már csak egy hónapot kell várni – ez ugyanis a néző helyzetének függvényében változtatja színét. A tét hatalmas a beruházónak, kivitelezőknek, sportolók-nak, sportrajongóknak és az egész városnak egyaránt: a megyei vezetés 45 millió eurót fektetett be az építmenny megvalósításába, ami viszont sokat hozhat az egész régió „konyhájára”.

Bár március elején Florian Walter, az Universitatea Cluj futballcsapat főnöke még arról beszélt: csapata székhelyét kénytelen lesz áthelyezni Medgyesre, mivel a stadion idén őszre sem fog elkészülni, Kolozs Megye Tanácsa bízik abban, hogy a munkálatokat a tervek szerint augusztusban átadják, így szeptemberben megtarthatják az ünnepélyes avatót.

## Csarnok a köbön

„Úgy látjuk, hogy az utóbbi időben a sport, különösen a labdarúgás az egyik legjövődélmezőbb ágazatnak számít Kolozsváron. Célunk azonban nem pusztán az, hogy minél több stadiont emeljünk, ennél sokkal fontosabb egy olyan korszerű aréna megépítése, amely a sporton kívül más típusú rendezvényeket, így a kultúrát is képes befogadni” – tolmácsolta lapunknak Popa Victor építész a megyei tanács építési szándékát. Ugyanakkor hangsúlyozta, a stadion komoly üzleti befektetést is jelent a vá-

## A duplájára nőtt stadion



Az aréna kezdetben 22 ezer négyzetméterre tervezett alapterülete végül duplájára nőtt: a 44 ezer négyzetméternyi stadion látóin 35 500 ülőhely van, de koncertek alkalmával akár ötvenezerrel is több embert képes befogadni. A pályát övező futópálya

is nyolcsávásra szaporodott a kezdeti határról. A ProSport információi szerint eddig mintegy 24 ezer köbméter betont, 3 ezer tonna vasbetont és 100 ezer négyzetméternyi vasszerkezetet használtak fel az épület vázának elkészítéséhez.

A szerző felvétele

rosnak és megyének egyaránt. „Persze, vannak szkeptikus hangok is, de ezek gazdasági szempontokból nem relevánsak, mivel elsősorban a sportrajongók és a klubvezetők rivalizálásából táplálkoznak” – fűzte hozzá Popa.

Mivel az aréna alkalmas lesz igazi „elitrendezvények” – mint például a Bajnok Ligája mérkőzéseinek – befogadására is, a Szamos-parti városba érkeznek majd rangos csapatok is, a hozzájuk tartozó rajongótáborral, illetve közvetítőstábokkal, ami a város ismertségét és bevételeit növeli a jövőben, amihez hozzáadódhatnak még az ezzel járó reklámbevételek is.

Hogy ez mekkora jelentőségű bir, jól mutatja az „aréna-kérdésben” régóta dúló háború Bukarest és Kolozsvár között a megtisztelő első helyért. (Ennek érdekében mindkét helyen még az építési tervekben is módosítottak menet közben.)

Ezzel párhuzamosan, épp az aréna szomszédságában egy másik hasonló beruházás is körvonalazódik: a több mint hétezer férőhelyes Sportszarnok építése, amelyet a kolozsvári önkormányzat finanszíroz mintegy 51 millió lejből. Sorin Apostu polgármester március elején tett kijelentése szerint a júliusban megkezdődő munkálatokat legtöbb há-

rom év alatt be kell majd fejezni, de merészebb tervek szerint már itt rendeznék a 2012-es U17 női kosárlabda világbajnokságot.

## Káros rivalizálás?

A lapunk által megkérdezett ingatlanszakértők egy behangzóan állítják, hogy az aréna elkészülte után átrendeződnek az árviszonyok a környéken, a fejleményekkel kapcsolatban azonban inkább óvatossá mutatkoztak. „Még túl korai becslésekre bocsátkozni, egyelőre fejeződjek be a munkálatok” – fogalmazott egy kolozsvári ingatlaniroda név nélkül nyilatkozó munkatár-

sa. Véleményét alátámasztja az a jól megfigyelhető jelenség, hogy míg a tanács bizakodva tekint az utóbbi évek egyik legnagyobb befektetésére, a kolozsváriak többsége inkább szkeptikusan figyeli a történéseket. „Focidrukerként szkeptikus vagyok, mert úgy látom, hogy nem a sport szeretete hajtja a megyei vezetőket, hanem inkább egy városok közti versengés. Itt minden jel arra mutat, hogy a lényeg az erőfitogtatásban és nem a sportklubok megbecsülésén van” – fogalmazott lapunknak egy „ősdruker”, aki szerint a meglévő stadionok korszerűsítése, felkarolása jobb fényt vetne Kolozsvárra és ugyanakkor gazdaságosabb is lenne, mint újak építése. Mások abban reménykednek, hogy ez a rivalizálás nem fog kihatni a klubok közti viszonyra is.

## Milliók parkok

Az arénaépítés mellett a megyei költségvetésből további, több mint 1,7 millió lejes összeget különítettek el a stadion környékének felújítására, rendbetételére. Bár ennek pályázatát még nem hirdették meg, a tanács tervei szerint már nyár elején elkezdődhetnek a munkálatok. A nyertes kivitelező cégnek a járdákon és összekötő utakon kívül egy játszótér megépítését is vállalnia kell.

A kolozsvári beruházások itt még nem érnek véget. A városi tanács tegnap egy másik nagyarányú projekt jóváhagyásával is előrukkolt: 43,7 millió lejes keretből a mostani Sun strand területén hoznának létre egy ötektáros, korszerű aquaparkot a Grigorescu negyedben. A dinamikus városfejlesztések már egy ideje termékeny táptalajt szolgáltatnak azoknak a szöbészedeknek, miszerint a beruházási láz és az ehhez szükséges finanszírozás annak köszönhető, hogy a Kolozsvár egykori polgármestereből miniszterelnökké avaszták Emil Boc „nem hagyta cserben” a kincses várost. ◀

HIRDETÉS

## 2% A te döntésed, az ő esélyük!

www.caritas-ab.ro



## Neked pénzedbe se kerül.

Egy hátrányos helyzetű gyerekek viszont a napi gondoskodást jelenti.

## Neked néhány perc.

Egy fogyatékkal élő fiatalnak viszont lehetőség, hogy a társadalom elfogadja.

## Neked egy gesztus.

Egy időseknek esély, hogy otthonában maradjon.

Ajánld fel adód 2%-át a Gyulafehérvári Caritasnak hogy minél több szükségben élők adjunk esélyt!

Név: Caritas Alba Iulia Adószám: 4562770  
Bankszámlaszám: RO62 RNCB 0003 0015 6949 0009



Információk: Fehér megye: 0258-812.118, Hargita megye: 0266-315.763,  
Hunyad megye: 0254-549.843, Kovászna megye: 0267-315.457, Maros megye: 0265-250.191

## Sikeres volt az agrárkivitel

ÜMSZ

Jelentősen megnövekedett 2010-ben Románia mezőgazdasági termékeinek az exportvolumene, és ennek következtében az ország kereskedelmi hiánya az előző évhez képest, 724,4 millió euróval csökkent, tájékoztatott a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Minisztérium. „A külkereskedelmi egyenleg közel ötven százalékos javulása elsősorban az Európai Unió tagállamaiba szállított és értékesített mezőgazdasági termékeknek köszönhető. A kereskedelmi mérleg szerint Románia legértékesebb

exporttermékei közé a kukorica, a búza, a dohány, a repce- és napraforgómagok, a haszonállatok, valamint a sertés- és szárnyashús tartoznak” – nyilatkozta Tanczos Barna mezőgazdasági államtitkár.

Míg tavaly az élelmiszeripari termékek exportja több mint 40 százalékkal nőtt, az import mindössze két százalékkal gyarapodott az előző év azonos időszakához képest. Az államtitkár szerint a dinamikus exportnövekedéshez elsősorban a kereskedelmi összforgalom javulása járult hozzá, de megemlítendő a hatékonyság fokozatos növeke-

dése, bizonyos kultúrák esetében a jó terméshozam, s nyilván a gabonafélék jelentősen megnövekedett világpiaci ára sem hagyható figyelmen kívül.

„Bár továbbra is aggasztó, hogy Románia közel 200 ezer tonna disznóhúst importált, és a tej, illetve tejtermékek behozatali volumene is jóval meghaladja az export mennyiségét, 2009-hez képest 3,6 százalékkal kevesebb zöldséget importáltunk, tehát a nyersanyagtermelés kezd talpra állni, ami egyértelműen a hazai termelők versenyképességének a javulását bizonyítja” – összegzett Tanczos. ◀

# Down-kór, törvényre várva

Világszerte rendezvénysorozatok figyelmeztetnek a napokban arra: kiemelt gondoskodást érdemelnek a Down-szindrómával élők.

## ÚMSZ-összeállítás

„Érezhető a nyitás a társadalomban az érintettek iránt, de még messze vagyunk a korszerű készségfejlesztéstől, az integrációtól. Attól, hogy felismerjük: teljes értékű tagjai az érintettek a társadalomnak” – nyilatkozta lapunknak a marosvásárhelyi Elena Tămaș, aki hároméves kisfiát egyedül neveli. Nem nevezi betegnek a Down-szindrómával élő gyereket, úgy fogalmaz: a kisfiú csupán eltér az átlagtól. Minden hatszázadik magzatot érint a kromoszóma-rendellenesség: széles körű társadalmi jelenlétről van szó.

## Más világot nyitnak

„Nekünk a házasságunk ment rá arra, hogy a gyerekek érintett, de nem törvényszerűen alakulnak így a dolgok” – teszi hozzá a 36 éves nő, aki szerencsésnek



Minden hatszázadik magzatot érint a Down-szindrómát okozó kromoszóma-rendellenesség

tartja magát, hogy kisfiát nevelheti. „Ez az állapot egészen más érzelmi viszonyt feltételez, és ma már biztos vagyunk benne, hogy fejlesztéssel teljes értékű életet élhet majd a gyerekek, meg is teszünk azért mindent, hogy egészségesnek mondott gyerekekkel tanulhasson együtt, szakmája legyen, és követhesse a vágyait” – nyilatkozta a könyvelőként dolgozó nő, aki alapítványi segítséget is igénybe vesz kisfia megfelelő ellátásáért.

## Emelt kvóta

A székelyudvarhelyi Orbán Alapítvány egyike azoknak

az értelmi sérülteket felkaroló alapítványoknak, amely nemcsak speciális fejlesztést biztosít a Down-szindrómával születetteknek, hanem két érintett gyereket állandó gondozásba is vett néhány évvel ezelőtt. „A két örökbefogadott kisgyereken kívül több Down-szindrómással is foglalkozunk nap, mint nap” – osztotta meg lapunkkal tapasztalatait Orbán Zsuzsanna, az alapítvány létrehozója és vezetője. Az Orbán Alapítványnál logopédus és gyógytornász foglalkozik a gyerekekkel: sokuknak jelent gondot a túl laza izomtónus, a hipotómia. Ezen például a rendszeres, szakszerű torna

segíthet. „Nincs külön Down-programunk, de odafigyelünk a gyerekek és a családok lelki gondozására, nagyon fontosnak tartjuk az integrációt” – tette hozzá Orbán Zsuzsanna.

## Tábor csak két évente

A Down-szindrómás gyerekek kiegészítő foglalkozást igényelnek, ezért integrációjuk plusztámogatást, kiemelt finanszírozást kér – hangsúlyozzák a szakemberek. A kiemelt támogatás egyelőre kevés, és így a civil kezdeményezések csupán hízogosan pótolják az átfogó nemzeti Down-program működését.

„A majdnem húszéves Pro Down Alapítvány pénzügyi nehézségekkel küzd, csupán arra futja, hogy két évente táborozni vigyúka a gyerekeket” – nyilatkozta lapunknak Veress Gyöngyvér Anikó. „A lányom most 23 éves, Down-szindrómával született, ezért is hoztam létre 96-ban az alapítványt. Fontos a kapcsolattartás az érdekvédő szervezetek és az érintett családok között” – teszi hozzá az alapítvány vezetője.

## Lesz-e Down-program?

Arra vonatkozóan, hogy lesz-e országos Down-program az érintett gyerekek fejlesztésére, a felnőttek foglalkoztatására és ellátására, nem kaptunk egyértelmű választ az Egészségügyi Minisztériumtól. Deme Judit, Cseke Attila egészségügyi miniszter tanácsosa most azt tartja fontosnak, hogy az érintett családokat megfelelő módon tájékoztassák a fejlesztés és integráció lehetőségeiről. Az autista gyerekek szülei már elérték, hogy önálló jogszabály rendelkezzen az érintettek ellátásáról. Bár ez a törvény január elsején életbe lépett, az érdekvédő szervezettek most is vitatják rendelkezéseit: úgy vélik az illetékes hatóságoknak hatékonyabb párbeszédet kellene folytatnia az érintettekkel. ◀

## Röviden

### Az ÚMSZ-drogriportról a képviselőházban

A parlament alsóházában is reakciót váltott ki az Új Magyar Szó hétfői lapszámában közölt, *Drogdráma a gettóban* című riportunk. Kötő József képviselő tegnapi képviselőházi nyilatkozatában kifejtette, „Romániában jelentős számú kábítószer-fogyasztó van, akiknek kezelése hosszú időt, hosszas kórházi ellátást és óriási költségeket jelent”. A képviselő rámutatott, hogy a függővé válás életkori csökkenése arra figyelmeztet, az illetékes szakminisztériumoknak és a civil társadalomnak együtt kell működnie az oktató jellegű, felvilágosító programok támogatásában.

### Program a romákért

Sikeresen befejezte az Európai Unió felzárkóztatási programját 34 Szatmár megyei roma: a kezdeményezettek többirányú szakképzésben vehettek részt. A kezdeményezés működött: abban bíznak, a programot sikeresen elvégzők munkalehetőséghez jutnak, és az eddiginél jobb társadalmi megbecsülést kapnak majd. A tervek szerint két másik csoport is bekapcsolódik majd a programba, a felmérések szerint ötszáz roma azért nem kap munkát a térségben, mert nincs szakmája.

## Kevesebb kórházi ágy fenntartását támogatják

### Hírösszefoglaló

► Megyékre lebontva meghatározta a kórházi ágyszámkapacitást Cseke Attila egészségügyi miniszter. A frissen megjelent rendelet értelmében 2011-ben az állami és magánkórházakban 129 524 ágyra lehet szerződést kötni az Országos Egészségügyi Pénztárral. A most nyilvánosságot látott keretszám visszalépést jelent, tavaly 136 515 ágy fenntartását támogatta a kormány.

## „Ésszerűbb” rendszer

Az irányszámok kidolgozásakor az Egészségügyi Minisztérium figyelembe vette a megyék lakosságát, a kórházi kezelésre szoruló betegek számát, illetve a más megyékből származó betegek arányát is – a döntés tehát a regionális igények és lehetőségek figyelembevételével született. „Olyan rendszert gondoltunk ki, amely képes az önszabályozásra, és illeszkedik a meglévő reális szükségletekhez. A szerződhető ágyszám kiszámításához azonos szabályokat alkalmaztunk, figyelembe véve a betegek szokásait, valamint az orvos- és kórházválasztás jogát is” – magyarázta a döntés háttérét és a racionalizá-

lás mikéntjét Cseke Attila egészségügyi miniszter. Idén 28 megyében és Bukarestben csökken a szerződhető ágyak száma 2010-hez képest.

## Más megye, más ellátás

Egyes megyékben – például Kolozs vagy Konstanca megyében – a változás nem jelentős, és több helyen viszont enyhén növekedt a kapacitást (például Iași, Brassó, Temes, Dolj, Maros, Vrancea, Suceava, Tulcea, Galac, Neamț, Arad megyékben). „Bár erre törvény kötelez, eddig nem szabályozták a kórházi kapacitást, ez pedig átláthatatlan helyzetet teremtett. A megyei egészségügyi ellátás színvonala is rendkívül eltérő lehet. Azzal, hogy minden évben megszabjuk a szerződhető ágyak számát, kiszámíthatóvá válik a rendszer alakulása: a biztosító és a kórházvezetés egyaránt tudni fogja, hogy merre tartunk” – jelentette ki a miniszter. Most 2011-től 2013-ig rögzítették a fenntartható ágyak számát. Ennek értelmében, az elkövetkező három évben, Romániában az aktív kórházi ágyak száma megközelíti az európai átlagot: ezer lakosra 5,61 államilag finanszírozott kórházi ágy jut. ◀

## „Zöld úton” Borbély László

### ÚMSZ

► Van esély a tavalyi súlyos árvíz károkozott területek maradványainak rendezésére Kovászna megyében, a Környezetvédelmi és Erdészeti Minisztérium idén is hathatósan támogatja a térséget – nyilatkozta Borbély László tárcavezető tegnapi Kovászna megyei látogatása kapcsán Tamás Sándor megyei tanácselnök. „Borbély László most is betartotta adott szavát: megyénk, a tavalyi árvíz károkozott területek leosztásakor 13,6 millió lej értékben kapott támogatást, ebből 4 milliót a Bölön-patak medrének rendezésére fordítottunk” – számolt be az intézkedéssorozatról az önkormányzati vezető.

## Égető vízügyek

Borbély László tegnap tevékenyen ellenőrizte a régió rehabilitációját. „Van még mit tenni Kovászna megyében. Ma, a víz világnapján olyan európai uniós pénzekből fedezett szerződést írunk alá, amely Kovászna megye integrált vízrendszerének kiépítését célozza. A beruházás nettó értéke 86 millió euró” – összegezte a tárcavezető, aki hangsúlyozta: ma már alapjog a tiszta vízhez való

hozzáférés. Vezetékes vízhálózatra az önkormányzatok a Környezetvédelmi Alaphoz eddig 905 pályázatot nyújtottak be, ebből a minisztérium idén kétszázötvenet finanszíroz, a fennmaradó pályázatok számára pedig alternatív forrásokat biztosít, például az infrastrukturális fejlesztési alapról.

## Vedd a pénzt, és ruházz be!

A megyei tanács képviselőivel és a polgármesterekkel tartott tanácskozáson Borbély László szorgalmazta, hogy azok minél hamarabb

kössenek szerződést az uniós forrásokból támogatott hulladékfeldolgozó kiépítésére. A környezetvédelmi miniszter hangsúlyozta: Románia fejlesztése szempontjából nagyon fontos az uniós források mihamarabbi leköltése. A szerződéskötések sikeresek: eddig négymilliárd euró felhasználásáról született megállapodás. A környezetvédelemmel kapcsolatos beruházásokról Borbély László elmondta: 2010-ben a Környezetvédelmi Alaphoz egymilliárd eurót fordítottak zöldprogramokra, és nagyjából ugyanennyit költenek idén is hasonló kezdeményezésekre.

## Falvak két keréken

A Környezetvédelmi Alap programjaival kapcsolatosan a miniszter elismerte: sok kritika érte a parkosítási programot a falvakban, de a fásított köztérrel biztosítják a gyerekek és felnőttek számára egyaránt a minőségi élet feltételét, ezért a kezdeményezés továbbra is kiemelt támogatást élvez. A politikus azt is hangsúlyozta: fontos, hogy a bicikliutak kiépítését szorgalmazó program a vidéki önkormányzatokra is kiterjedjen, a kerékpározók számára nemcsak a városokban épülhet út, falvak is pályázhatnak ilyen jellegű beruházásra. Ha nincsen más lehetőség, akár a folyómedrek melletti töltéseket is át lehet alakítani e célra – emelte ki a miniszter. A polgármesterekkel folytatott tanácskozáson Borbély László az önkormányzatok figyelmébe ajánlotta továbbá a Környezetvédelmi Alap erdőfenntartási programját, mert ahhoz képest, hogy ilyen céllal százszázalékos támogatást nyújt a minisztérium, eddig kevés kovásznai önkormányzat élt a lehetőséggel. A magánszemélyeket pedig arra biztatta a tárcavezető: májusban újraindul a minisztérium Zöld ház programja, érdemes újra pályázni. ◀



Tamás Sándor, Borbély László és Antal Árpád

Fotó: Henning János

## Röviden

György Péter  
a Korunk Akadémián

György Péter *Apám helyett* című kötetét mutatják be pénteken Kolozsváron, a Tranzit Házban. A Korunk Akadémia rendezvényén a meghívott Balázs Imre József, a *Korunk* főszerkesztője, Morcsányi Géza, a Magvető kiadó igazgatója és Selyem Zsuzsa esszéíró beszélget. György Péter esztéta, médiakritikus, egyetemi docens. Kutatási területe a 20–21. századi magyar művészettörténet – különös tekintettel az avantgárdra –, a kortárs művészet elmélete és gyakorlata, illetve az új média kulturális összefüggései. Tizenkét könyv és több száz tanulmány, kritika, politikai publicisztika szerzője.

Világban szétszóródott  
művészek tárlata

*Metamorphosis Transilvanie – Vendégiünk Európa* címmel tárlat nyílik ma Erdélyből elszármazott hat képzőművész mintegy harminc munkájából a budapesti Vármege Galériában. A kiállítás azt jelzi a műveken keresztül, hogy az erdélyiség mennyiben gazdagodott Nyugat-Európában. Ezért Kulcsár Edit galériatulajdonos meghívta a művészeket, állítsanak ki a Vármege Galériában.

## Csehóval ünnepelnek

Két egyfelvonásos darabot mutatnak be Nagyváradon, a Színház Világnapján

Totka László

Csehov-darabokkal ünnepelik a színház világnapját Nagyváradon: a Szigligeti Társulat szombaton mutatja be az orosz drámaíró két egyfelvonásos bohózatát a bábszínház épületében. A *Medve* és a *Jubileum* című egyfelvonásos darabokat a nagyváradai közönség számára már ismerős meghívott művész, Kovács Levente rendezi. „Csehov bohózatai időszzerű kis remekművek, olyan emberi helyzetekről szólnak, melyek nap mint nap előfordulhatnak életünkben: az elhatározások, tervek, álmok gyakran meghiúsulnak. Tulajdonképpen a csehovi életmű nagy témái ezek, drámákban, komédiákban, bohózatokban vizsgált élethelyzetek, ahol jellemek és sorsok alakulásának tükrében ismerhetünk önmagunkra” – fogalmazott a marosvásárhelyi rendező. Szerinte Csehov örök érdeme, hogy felfedezésekkel gazdagítja önmagunkról és vilá-



Cári Tibor szerzeményeit is előadják a Színház Világnapja alkalmából Nagyváradon, zenészek és színészek együttműködésével

gunkra” – fogalmazott a marosvásárhelyi rendező. Szerinte Csehov örök érdeme, hogy felfedezésekkel gazdagítja önmagunkról és vilá-

gunkról való tudásunkat. Ez esetben ez bohózati helyzetekben valósul meg, komikus jellemfordulatokban gazdag történetekben. Az előadás-

ban fellépnek: Firtos Edit, Kiss Csaba, Meleg Vilmos, ifj. Kovács Levente, Mezei Gabriella, Molnár Júlia, Hajdu Géza, Csepei Róbert, Körner Anna.

Szintén a színház világnapjának előestéjén, szombaton koncertet tartanak Nagyváradon. A színház zenéje elnevezésű független, úttörő művészeti projekt újtató szándékkal indult útjára az eredeti, élő színházi zene népszerűsítése érdekében. A színházi zene mai helyzetét

szemlélteti az a tény, hogy a zenei évadok figyelmen kívül hagyják ezt a műfajt és nem képezi részét a szakirányú intézmények programjainak – tudtuk meg a szervezőktől.

A másorban Cári Tibor szerzeményei hangzanak el, többnyire olyanok, amelyek már valamilyen előadás részét képezték. A koncerten a zeneszerző, zenészek és színészek – köztük a Szigligeti Társulat tagjai – lépnek fel. ◀

## Bíróság dönt az önállósodásról

Bihar Megye Tanácsa azt szeretné, hogy a közigazgatási bíróság mielőbb döntsön a román és magyar kulturális intézmények szétválásának ügyében. A prefektus ugyanis megtámadta a magyar színház önállósodását lehetővé tevő önkormányzati határozatot. „Az intézményesülés folyamatát emiatt felfüggesztettük. Mi továbbra is

fenntartjuk döntésünket, és kiállunk amellett, hogy az önálló Szigligeti Színház létrejöhessen, ám a bírósági eljárás határideje még nem ismert. Ha kései időpontot tűznek ki, a megyei önkormányzat kérni fogja, hogy minél hamarabb indítsák el a pert” – nyilatkozta lapunknak Szabó Ödön RMDSZ-es megyei tanácsos.

HIRDETÉS

Sala Palatului, joi 31 martie, ora 20:00  
"ARTĂ CONTRA DROG" - ANUL CULTURAL 2011

BUDAPEST  
GYPSY  
SYMPHONY  
ORCHESTRA

100 de VIORI  
www.100violins.com

Informații:  
0747.057.222  
0769.606.969

Parteneri Media: Radio România Actualități, Radio România Cultural, JURNALUL, Új magyar szó, SAPTESERI, RI, ring, sm, VIP, ELEVATE, PORT.ro

Bilete se găsesc la Sala Palatului, Teatrul Național București, Magazinul Muzica, Teatrul Nottara, Stația de Metrou Unirii 1, Magazinele Diverta, Magazinele Germanos, Carrefour și online: www.vandbilete.ro, www.bilete.ro, www.biletelataro.ro, www.bft.ro, www.eventim.ro, www.ticketpoint.ro, www.bilettoo.ro

## Kritikus Óra Vásárhelyen

## Híresszefoglaló

Folytatódik Erdélyben a januárban útjára indított *KO – Kritikus Óra* című program. Ma a Marosvásárhelyi Nemzeti Színház Tompa Miklós Társulata által színre vitt *Platonov* című előadás kerül terítékre.

A nagy múlttal rendelkező, eddig elsősorban az évenként kiadott színházi díjairól ismert magyarországi szakmai szervezet, a Szín-

házi Kritikusok Céhe nagy hangsúlyt helyez a színházakkal és közönséggel való kommunikáció erősítésére. E szándék megvalósításának egyik első lépése a *KO – Kritikus Óra* címet viselő programsorozat bevezetése. A *KO* nem más, mint egy adott előadást követő, a cég tagjai által moderált szakmai beszélgetés vagy közönségfelmérés, melyen részt vesznek az alkotók, előadók is. Tavaly ősztől a *KO* mel-

lett elindult a *KB – Kritikus Bevezető* is, mely előadások előtti, ismeretterjesztő jellegű szakmai felvezetést jelent. Az első erdélyi *KO*-ra januárban került sor.

A *KO* mai kiadásában Köllő Katalin újságíró a februárban bemutatott Csehov-darab, a *Platonov* előadása után beszélget Harcsányi Zsolt rendezővel, Csépi Zoltán dramaturggal, a színészekkel, valamint a nézőkkel. ◀

## Sikerese volt az operett-turné

Kilenc előadás, több ezer elégedett néző, vastaps, az előadott musicalrészletek hatalmas sikere – íme néhány jellemzője a múlt héten véget ért operett-musical turnénak, amely Erdély szerte tömegeket vonzott, és amelynek Dancs Annamari és Kerényi Miklós Máté, a Budapesti Operettszínház művészei, valamint Tarján Pál ismert tenor voltak a főszereplői. Sepsiszentgyörgyön és Déván a tervezett egy előadást a nagy érdeklődésre való tekintettel duplázni kellett, másutt pedig elégteleneknek bizonyultak az üléshelyek. Ismét bizonyosodott, hogy reneszánst él az operett, amelyet újabban hungarikumként, magyar műfajként is emle-

getnek. Hogy miért? Ezt a legtalálhatóbban Kerényi Miklós Gábor, a Budapesti Operettszínház igazgatója, a műfaj reformátora, kiváló szakmai tekintélye határozta meg: „Csak a magyar operettre jellemző az a szélsőséges vad szerelmi történet, mely az egyik pillanatban az örületet, a másikban a sírást, a harmadikban pedig a nevetést örökíti meg.”

Az előadásokon a közkedvelt Kálmán-, Szirmai-operettek (*Csárdáskirálynő*, *Marica grófnő*, *Ördöglovas*, *Mágnás Miska*) legismertebb „slágereit” a nézők együtt énekeltek a szólistákkal, s mindenütt ámulattal követték Dancs Annamari és Kerényi Miklós Máté akrobatikus táncait. A turné

egyik érdekessége, hogy Déván, az 1911-ben szecessziós stílusban épített, nemrég felújított gyönyörű épületbe épp a 100. évfordulón vitte vissza újra a magyar szót és dalt a három művész.

A gála második részében a musical volt a színpad. Annak ellenére, hogy Erdélyben a műfaj nem terjedt el annyira, mint az operett – néhány olyan kivétellel, mint például a másorban is elhangzott *Rómeó és Júlia* –, a közönség mégis vastapssal jutalmazta az itt ritkábban hallható magyar származású alkotókat, így Lévy Szilveszter *Rebecca*, valamint *Elisabeth* című műveinek, illetve Claude-Michel Schönberg *Miss Saigon* című musicaljének betétdalait. (x)

# Tolmácskérő sajtólevél

Antal Erika

A MediaSind újságíró szak-szervezet marosvásárhelyi tagszervezete arra szólítja fel a magyar civil és politikai szervezeteket, hogy a nem román nyelven zajló rendezvényeiken biztosítsanak tolmácsokat a román újságírók számára. Az újságíró-szakszervezet arra alapozza felszólítását, hogy el szeretnék kerülni a március 15-i esethez hasonló félreérthető/félremagyarázó tudósításokat. Amint arról lapunkban beszámoltunk, Magyarország bukaresti nagykövetének felesége, Bajtai Erzsébet beszédét az *Agerpres* marosvásárhelyi tudósítója félreértelmezte, ami diplomáciai botrányhoz vezetett. Cora Muntean, az újságíró-szakszervezet Maros megyei elnöke hangsúlyozza, a március 15-i félreértésből keletkezett botrány nem egyedi eset.

## Tolmács vagy forgatókönyv

„Úgy véljük, hogy a tolmács biztosítása minimális kérés a pontos tudósítások érdekében” – áll az újságíró-szakszervezet közleményében. A MediaSind

marosvásárhelyi tagszervezete hozzáteszi, ha az egyes rendezvények szervezőinek nincs anyagi lehetőségük tolmácsot biztosítani, akkor nyomtatott formában juttassák el a román újságíróknak a fordítást, a szónokok személyének és tisztségének pontos megnevezésével.

A diplomáciai botrány akaratlan kirobbantója, Dorina Matei lapunknak elmondta, a március 15-i ünnepségeken egy nyugdíjas magyar újságíró fordított neki, de mivel a megemlékezés szónoklatai nagyon gyorsak voltak, az önkéntes tolmács nem tudott mindent pontosan, szóról szóra fordítani. „Valamennyit én is értek magyarul, de az ilyen hosszú szövegeket, amelyek egy-egy ünnepségen hangzanak el, nem tudnám pontosan fordítani. Ha én fordítottam volna magyarról románra, még rosszabb lett volna” – fogalmazott lapunknak az *Agerpres* Maros megyei tudósítója, akit román és a magyar kollegái egyaránt objektív, korrekt tudósítónak tartanak.

## A MÜRE tiltakozik

A Magyar Újságírók Romániai Egyesülete szakmai és állam-

polgári szempontból megalapozatlannak és megalázónak tartja ezt a követelést. „Nyilvános, köztéri rendezvényeken állampolgári jogunk az anyanyelv használatára. Ugyanakkor elvárható, hogy a magyar közösségekben dolgozó újságírók, tudósítók jól ismerjék a munkavégzésükhöz szükséges nyelveket” – olvasható a MÜRE tegnapi közleményében, amely a MediaSind levelére reagál. A magyar szakmai egyesület szerint az elmúlt években valamennyi magyar civil és politikai szervezet és közszereplő készségesen állt a román újságírók rendelkezésére, hogy számukra is érthető módon nyilatkozzon. „Nem egy esetben a magyar kollegák segítettek a tolmácsolásban. Ezért értelmetlennek tartjuk, hogy egy politikailag túlfűtött eset miatt megromoljon a két közösség közti kapcsolat” – közölte a MÜRE.

Az egyesület ugyanakkor a március 15-i eset tanulságaiból kiindulva beadvánnyal fordul az *Agerpres*hez, illetve az állami hírgyűjtő felügyelő parlament RMDSZ-es honatyáikhoz. Kérésük az, hogy a közszolgálati hírgyűjtésnél a nem vegyes lakosságú megyékben dolgozó

tudósítók alkalmazásánál kritérium legyen a többi közösség nyelvének az ismerete.

## Kovács: támogatjuk a MÜRE kérését

Kovács Péter, az RMDSZ ügyvezető alelnöke részben jogosnak tartja a MediaSind kérését. Lapunk megkeresésére elmondta: szerinte a nagyobb rendezvényeken, amelyeknek nem magyar nyelvű célcsoportja is van, indokolt a tolmácsolás. Ugyanakkor úgy véli, hogy felesleges valamennyi rendezvényen szinkrontolmácsokat alkalmazni, vagy pedig leadni a „forgatókönyvet”, hisz lehet, hogy annak nincs is román nyelvű résztvevője.

Kovács a MÜRE kérését is indokoltnak tartja. „Ahogy a közvélemény, -rádióknak van magyar nyelvű műsora, úgy az sem lehetetlen, hogy az állami hírgyűjtésnek magyarul beszélő tudósítói is legyenek a magyar megyékben. Az RMDSZ teljes mellszélességgel kiáll a MÜRE kérése mellett, és felvállalja, hogy megpróbálja megteremteni a teljesüléséhez szükséges törvényes keretet” – mondta az ügyvezető alelnök. ◀

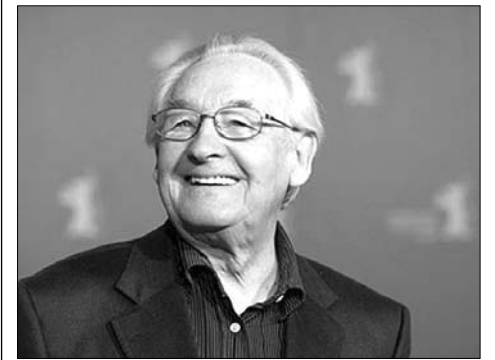
## Kettős tükröz

Megrázta az internetes kalóz-közvéleményt Manuel Sirgo-nak, a Spanyol Filmakadémia egyik Goya-díjas tagjának a letartóztatása. Sirgo-t és két társát azzal gyanúsítják, hogy munkahelyükről, a 12 Pingüinos filmstúdióból illegálisan megszerezték és file-megosztó szerverekre feltöltötték több, megjelenés előtt álló játékfilm digitális kópiáját. A netes kalózkodás elterjedt jelenség, de legtöbbször nem tudjuk, hogy kik azok, akik munkahelyük és esetleg szabadságuk kockáztatásával kicsempészik a stúdiókból, kiadókba a webre feltöltendő példányokat. Az ilyen emberek elképzelhetetlen mértékben hozzájárulnak ahhoz, hogy a populáris vagy a niche-kultúraelemek könnyedén eljuthassanak hatalmas tömegekhez, de erkölcsstelen cselekedetükkel anyagi kárt is okoznak a „termelőknek”. Gyökereiknél szakadhat meg azonban a kalózkodás jelensége, ha Sirgo-t spanyolcsizmával büntetik.

(prier)

## Röviden

### Kitüntették Andrzej Wajdát



Lengyelország legmagasabb állami elismerését, a Fehér Sas Rend kék szalaggal kitüntetését vehette át Andrzej Wajda (*képgalériában*) filmrendező hazája kultúrájának, különösen a Szolidaritás mozgalom generációjának filmjei által történt formálásáért – írja az *MTI*. A kitüntetés Bronislaw Komorowski lengyel elnök adta át a művésznek. A ceremónián a politikus köszönetet mondott a rendezőnek, hogy bonyolult kérdéseket vetett fel Lengyelországról, és segített elhozni a demokráciát 1989-ben. Komorowski méltatta Wajdát, aki „művészetével jelentős ügyeket szolgált”.

### Megvan a média- és hírközlési biztos

Szalai Annamária, a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság (NMHH) elnöke kinevezte a média- és hírközlési biztost, Dr. Bodonovich Jenőt – írja a hatóság közleménye. A Parlament még 2010 júliusában fogadta el a médiát és hírközlést szabályozó törvénycsomag részeként a hírközlési és médiabiztos tisztségét létrehozó paragrafust. A médiabiztos a hatóság köztisztviselője, és a törvény szerint az előfizetők és felhasználók jogaival összefüggő sérelem vagy ennek közvetlen veszélye esetén járhat el hivatalból, továbbá köteles a hozzá benyújtott beadványokat megvizsgálni.

# Kirk kapitány nyolcvan éves

ÚMSZ

Nyolcvan évvel ezelőtt, 1931. március 22-én született William Shatner, Golden Globe-díjas kanadai színész, aki Kirk kapitánnyal írta be magát a mozgókép-történelembe – teljesítményéért 1983-ban csillagot kapott a hollywoodi Hírességek sétányán.

Filmes és tévés karrierjét az '50-es évek elején kezdte. 1958-ban már Yul Brynnerrel szerepelt együtt a *Karamazov testvérek*ben a '60-as évektől pedig sorra kapta az epizód szerepeket az olyan horroszériákban, mint a *Twilight Zone* vagy a *The Outer Limits*. Az *NBC* 1966-ban elstartoló *Star Trek*-sorozatában eredetileg Pike kapitánynak hívták volna a USS Enterprise csillaghajó parancsnokát, akit a '64-ben leforgatott, első pilot epizódban egy veterán westernszínész, Jeffrey Hunter alakított. Ezt a verziót az *NBC*



William Shatner (balra) az 1966–69 között felvett *Star Trek* Kirk kapitányának megformálásával lett világhírű

vezetősége elutasította, de a *Star Trek* atyja, Gene Roddenberry 1965-ben bemutatott egy második pilot epizódot

is, amelyben Shatner játszotta a csillagközi „cowboyt”. Judith és Garfield Reeves-Stevens társszerzőkkel számos *Star*

*Trek*-regényt írt. Idén a *My Dad Says*-sorozatban és a *Horrorween* című horror-vígjátékban láthatjuk. ◀

# Ötéves a Twitter közösségi oldal

Hírösszefoglaló

Ötéves születésnapját ünnepli a *Twitter* mikroblog-szolgáltatás, amelyre Jack Dorsey társalapító 2006 március 21-én küldte az első rövid bejegyzést. A legfeljebb 140 karakteres üzenetek továbbítására alkalmas közösségi oldalon az öt évvel ezelőtti első üzenet mindössze arról szólt, hogy Dorsey létrehozta twitteres profilját („just setting up my twtr”) és ezt rögtön tudatta is a világgal. A szolgáltatás újdonsága, hogy felületére nemcsak az internetkapcsolattal rendelkező számítógépekről, hanem mobil-

telefonról is lehet szöveges üzeneteket küldeni.

A rövid, SMS-ben is továbbítható bejegyzések előnyének tulajdonítják, hogy olykor még a hírgyűjtésnél is gyorsabb információközlésre képes. A több mint 200 millió regisztrált felhasználóval rendelkező *Twitter* indulása után három év két hónap alatt jutott el az egymilliárdodik bejegyzéshez, azóta az oldal látogatói átlagosan nyolc nap alatt írnak, vagy továbbítanak egymilliárd üzenetet. A roppant számok ellenére sokan vannak azok, akik szerint a *Twitter*en közzétett üzenetek

többsége csak üres fecsegés, és a netezők jelentős része sem tudja még, hogy mire való ez az újnak már nemigen nevezhető szolgáltatás. A mikroblog jelentőségét és forradalmiságát elsősorban politikai megmozdulások, termésketi csapások alkalmával említi a média, jóllehet a magyarországi statisztikák szerint például a regisztrált magyar twitterezők több mint fele tekinthető inaktív felhasználónak.

A szolgáltatás terjedését számos országban ráadásul az akadályozza, hogy az SMS-küldés és -fogadás nem tartozik az ingyenes lehetőségek közé. ◀

## INGYENES APRÓHIRDETÉSI SZELVÉNY

Név:.....  
Cím:.....  
.....  
tel.:.....

A hirdetés szövege (max. 80 szó)

.....  
.....  
.....

Mi egyszeri alkalommal ingyen közöljük apróhirdetését.

Postacím: 014820 București, Piața Presei Libere nr.1,

O.P. 33, C.P. 17

\* A kedvezményt csupán magánszemélyek vehetik igénybe, magáncélú hirdetések közzétételére.

**CSÜTÖRTÖK**

2011. március 24.

**A nap filmjei**

**Pro TV, 20.30**

**Az utolsó cserkész**

A lecsúszott cinikus magánnyomozó összeáll a szintén zülött ex-hátvéddel, hogy megpróbáljanak megoldani egy halálesetet. Joe Hallenbeck egy kiégett nyomozó; Jimmy Dix pedig egy volt LA Stallions játékos. Hallenbecket felbérlik, hogy megvédje Coryt. Dix Cory barátja, s mikor Coryt meggyilkolják egy autós üldözés során, Hallenbeck és Dix elhatározzák, hogy az ügy végére járnak.



**DUNA TV, 22.00**

**Így nőttek fel**

Tom Warshaw a Párizsban élő bohém művész megpróbál értelmet keresni gondokkal teli felnőtt életében, és visszaemlékezik a rendkívüli gyerekkorára. Visszamegyünk az időben 1973-ba, ahol a tizenhárom éves Tommy Greenwich Village-ben él, és éppen a férfivá válás küszöbén áll. A reményvesztett, magára marad édesanyja még mindig elhunyt férjét gyászolja.



**TV2, 22.25**

**Kiscsávó**

A nagy bűnhöz is eléggé egy kis ember. Calvin elköveti az évszázad bűnügyét, pedig a legtöbb rendőrnék még csak a gumibotjájig sem ér fel. Ördögi ravaszsággal elrabol egy szuperbiztonsági rendszerekkel védett hatalmas gyémántot. Apró szépség-hiba, hogy nem sokáig örülhet neki: menekülés közben kénytelen a követ egy ártatlan járókelő táskájába rejteni.



**KOSSUTH RÁDIÓ**

7.00 180 perc 9.00 Hírek 10.00 Napközben 12.05 A Hely 12.30 Vendég a háznál 13.01 Déli harangszó 13.30 Magánhangzó 14.04 Rádiószínház 14.30 Tanúim lesztek 15.05 Arcvonalok 15.35 Tér-idő 16.00 Közelről 17.15 Zöldövezet 18.30 Krónika 19.03 Közéleti ütköző 19.15 Magánhangzó 19.30 Határok nélkül 20.00 Hírek 20.50 Jó éjszakát 21.00 Hírek 21.04 Rádiószínház 21.30 A nap történései 23.00 Krónika

**BUKARESTI RÁDIÓ**

magyar nyelven a regionális stúdiók középhullámú adásában  
15.00 Híradó, kommentár 15.20 Magyar zenei lexikon 15.30 EU információs magazin

**MAROSVÁSÁRHELYI RÁDIÓ**

11.00 Hírnegyedóra, Sport, Rádióújság 12.00 Híradó Hitvilág, Komolyzenei vetélkedő, Orvosi tanácsadó 13.00 Híradás, Zenei üzenetek 14.00 Délutáni váltás 16.00 Híradás, Sport, Rádióújság 17.20 Benézünk hozzátok 17.55 A nap hírei röviden

**KOLOZSVÁRI RÁDIÓ**

2.00 Éjszakai váltás 8.00 Hírek, sport 8.10 Hangoló 9.50 Hírek, műsorismertetés 15.00 Slágeróra 16.00 Hírek 16.15 Rejtett világok 17.00 Nap-óra 17.30 Rockmalom 17.55 Hírek, műsorism.

**DUNA TV**

6.30 Gazdakör  
7.00 Reggel a Dunán  
10.00 Család-barát  
11.00 Múltidéző (ism.)  
11.30 Anya, az állatorvos (német sor.)  
12.30 Kivánságkosár  
15.00 Híradó  
15.20 Talpalatnyi zöld (ism.)  
15.45 Dunáról fúj a szél (ism.)  
15.55 Isten kezében (ism.)  
16.25 Kisenciklopédia  
16.35 Az érinthetetlenek  
17.30 Mundi Romani  
18.00 25. szélességi fok Délre (fr. sor.)  
19.00 Híradó  
19.35 Mese  
20.00 Térkép Integrációs magazin  
20.40 Kikötő Friss Kulturális magazin  
21.00 Híradó  
21.15 Váltó  
21.20 Közbeszéd  
22.00 Így nőttek fel (am. f. dráma, 2004)  
23.35 Dunasport  
23.45 Varsói gondolatok  
0.30 Hideg napok (magyar filmdráma, 1966)  
2.15 Kikötő - Friss (ism.)  
2.30 Közbeszéd (ism.)  
3.00 Tér-Hatás (ism.)  
3.30 Az éjszaka csodái

**TVR 1**

7.00 Reggeli híradó  
9.00 Szerelmi bizonyíték (brazil sor.)  
10.10 Radio România Actualități díjak (ism.)  
11.40 Szerelmem a képernyőn túl  
11.50 Kalandok az élő világban  
12.00 TVR 55  
12.40 A királyi ház titkai (dél-koreai sorozat)  
14.00 Hírek, időjárásjelentés  
14.45 Közérdek  
15.15 Teleshopping  
15.30 Akzente  
17.00 A 60-as évek hallhatatlanjai (dok. f.)  
17.35 Zoom  
17.45 Lottó 5 /40, Lottó 6/49  
18.00 Hírek  
18.25 A királyi ház titkai (dél-koreai sorozat)  
19.50 Sport  
20.00 Hírek, időjárásjelentés  
21.00 Ítéld meg te!  
22.10 A csapda mélyén (amerikai-német akcióthriller, 2002)  
23.55 CSI: A helyszínelők (amerikai sorozat)  
0.50 A pénz szeretete (ism.)  
1.50 Ítéld meg te! (ism.)  
2.50 Közérdek (ism.)

**VIASAT 3**

10.05 Gyilkos sorok (sorozat) 11.00 Egy kórház magánélete (ismétlés) 12.00 A narancsvidek (am. sorozat) 12.55 A nagy csapat (am. vígjáték) 14.55 Nyomtalanul (ism.) 16.40 CSI (sorozat) 17.35 Gyilkos számok (sorozat) 18.30 Gordon Ramsay 19.25 A dadus (am. vígj. sorozat) 20.20 Két pasi... (sorozat) 21.15 Gyilkos számok (sorozat) 22.15 Éden Hotel 23.15 CSI: A helyszínelők (sorozat)

**m1**

6.20 Hajnali gondolatok  
6.23 Kárpát Expressz  
6.50 Ma Reggel Közéleti műsor  
Benne: Híradó, sporthírek  
10.00 Úditó - Szilágyi Tibor műsora  
10.55 Nappali  
13.01 Híradó  
13.30 Kárpát Expressz  
14.00 Átjáró  
14.30 Rondó  
15.30 Összhang  
16.25 Van öt perce?  
16.30 Emberek a természetben  
16.55 Szomszédok (magyar sor.)  
17.30 Híradó  
17.40 Körzeti híradó  
17.50 Teadélután  
18.20 India - Álom útján ((brazil-indiai sor.)  
19.10 A királyi ház titkai (dél-kor. sor.)  
20.20 Alkotmány utca  
20.30 Híradó este  
20.55 Sporthírek  
21.05 Jelfogó Közéleti-politikai magazin  
22.05 Az Este  
22.40 Nehéz kesztyűk (magyarjáték, 1957)  
0.15 Szélesvászon  
0.45 Hírek  
0.50 Sporthírek  
0.55 Prizma  
1.15 Ma Reggel (ism.)  
Benne: Híradó, sporthírek

**TVR 2**

6.15 Teleshopping  
7.00 Bűvület (olasz sorozat)  
8.10 Tonomat DP 2 - szórakoztató műsor  
10.00 Szabad a szembejövő sáv (ism.)  
11.00 Vallomások  
12.00 Hírek, időjárásjelentés  
12.30 Biznisz óra (ism.)  
13.25 Teleshopping  
14.30 Magyar nyelvű műsor - Szieszta  
15.30 Parlamenti pártok fóruma  
16.00 Bűvület (olasz sorozat)  
17.00 Hírek, időjárásjelentés  
17.30 Vallomások  
18.30 Bazár (ism.)  
19.00 Biznisz óra  
20.00 Szabad a szembejövő sáv (talk show)  
21.00 Amit még Darwin sem tudott  
22.00 Hírek, időjárásjelentés  
23.00 Starhunter (kanadai sci-fi sorozat)  
0.00 IT Zon@ (ism.)  
0.30 Különleges hadműveletek (ism.)  
1.00 Vallomások (ism.)  
2.00 Biznisz óra (ism.)  
3.00 Tonomat DP 2 - szórakoztató műsor (ism.)

**SPORT.RO**

7.00 Sport.ro Hírek  
10.00 Pontos sportidő  
12.00 Sport.ro Hírek  
13.10 Reklámgár, showtime  
14.10 Pontos sportidő  
15.10 Külön kiadás  
16.00 Sport.ro Hírek  
16.30 Pontos sportidő  
18.00 Sport.ro Hírek (live)  
19.05 Információk (live)  
20.05 Örülünk a focinak!  
21.00 Sport.ro Hírek (live)  
22.00 Wrestling WWE PPV Elimination Chamber Showtime  
1.00 Sport.ro Hírek

**m2**

5.05 A bábu (lengyel tévéfilm sor.)  
6.05 Az Árpád-kor templomai (dok. sor.)  
6.20 Hajnali gondolatok  
6.23 Kárpát Expressz  
6.50 Ma Reggel Közéleti műsor  
Benne: Híradó, sporthírek, időjárás-jelentés  
10.00 Közvetítés a parlament üléséről  
20.30 Esti mese: Sherlock Holmes, a mesterkopó  
21.00 Híradó este  
21.25 Sporthírek  
21.30 McLeod lányai (auszt. kalandfilmsor.)  
22.15 Biszku és a többiek  
23.35 Záróra - Keleti Éva (ism.)  
0.30 India - Álom útján (brazil-indiai kalandfilmsor.)  
1.15 A királyi ház titkai (dél-kor. filmsor.)  
2.20 Memento (dokumentumf.)  
3.00 Vad Európa (dokumentumf.)  
3.30 Magyar retro Válogatás az utóbbi évtizedek legjobb magyar könnyűzenéből  
4.25 A bábu (lengyel sor.)

**PRO TV**

7.00 ProTV hírek, sport, Könyvbemutató 10.00 Velejég gonosz (am. thriller, 1999) (ism.)  
12.00 Fiatal és nyugtalan (amerikai sorozat)  
13.00 ProTV hírek, sport, időjárásjelentés  
14.00 Ahol a víz az úr (ausztrál katasztrófa film, 1993)  
16.00 Fiatal és nyugtalan (amerikai sorozat)  
17.00 ProTV hírek, sport, időjárásjelentés  
17.45 Happy Hour - szórakoztató műsor  
19.00 ProTV hírek, sport, időjárásjelentés  
20.30 Az utolsó cserkész (amerikai akciófilm, 1991)  
22.15 Az örökség (román vígjáték sorozat)  
23.30 ProTV hírek, sport, időjárásjelentés  
0.00 A rejtély



(am.-kan. thrillersor.)  
1.00 Az utolsó cserkész (amerikai akcióf.) (ism.)  
2.30 ProTV hírek (ism.)

**RTL KLUB**

7.00 meneTrend  
Utazási magazin  
7.25 Fókusz (ism.)  
Közzszolgálati magazin  
7.55 Reggeli  
Reggeli magazinműsor  
10.05 Te vagy az életem (argentin sorozat)  
11.05 Top Shop  
13.00 RTL Klub Híradó  
13.20 ASZTRO Show  
14.30 Fél kettő - Magazin a legjobb történetekkel  
15.15 Tengeri órjárat (olasz krimisorozat)  
16.20 A szerelem rabjai (argentin sorozat)  
17.25 Mindörökké szerelem (mexikói sorozat)  
18.20 NekiValó  
19.30 RTL Klub Híradó  
20.05 ValóVilág - Összefoglaló (élő)  
21.10 Fókusz  
21.45 Barátok közt (magyar sorozat)  
Közben: RTL-hírek  
22.25 Esti Showder Fábry Sándorral  
Utána: RTL-hírek  
0.20 Házon kívül  
Heti magazin  
0.55 Odaát (amerikai akció sor.)  
1.50 Reflektor  
2.05 Infómánia  
Multimédia magazin

**ANTENA 1**

6.00 Híradó, Sport  
8.00 Reggeli matiné - Razva és Dani műsora  
10.00 Sajtószemle Mircea Badea-val  
11.00 Szindbád kalandjai (kanadai kaland sor.)  
12.00 Xena (amerikai kaland sorozat)  
13.00 Híradó, Sport  
14.00 Egy rém rendes család (amerikai sor.)  
14.30 Kikezdesz a szökekkel? - szórakoztató műsor (ism.)  
16.00 Híradó, Sport  
17.00 Közvetlen hozzáférés - Simona Gherghé műsora  
19.00 Híradó, Sport  
20.20 Next Top Model by Cătălin Botezatu - verseny show  
22.00 Vad nárcisz (román sorozat)  
23.00 Híradó, Sport  
23.45 Egy bűnös show - Dan Capatos műsora  
1.00 Euforia Midnight Sun Tour  
1.30 American Graffiti (am. vígj., 1973)



kel? - szórakoztató műsor (ism.)  
16.00 Híradó, Sport  
17.00 Közvetlen hozzáférés - Simona Gherghé műsora  
19.00 Híradó, Sport  
20.20 Next Top Model by Cătălin Botezatu - verseny show  
22.00 Vad nárcisz (román sorozat)  
23.00 Híradó, Sport  
23.45 Egy bűnös show - Dan Capatos műsora  
1.00 Euforia Midnight Sun Tour  
1.30 American Graffiti (am. vígj., 1973)

**TV2**

7.00 Segíts magadon!  
7.25 Tények Reggel  
8.00 Mokka  
10.00 Mokka habbal  
10.30 Stahl konyhája  
10.55 Babapercek  
11.15 Teleshop  
12.45 Árva angyal (mex. sor.) (ism.)  
13.40 Didi és az édességgyár (brazil családi film, 2004)  
15.10 EZO.TV  
16.20 Rex felügyelő (osztrák-német krimisor.)  
17.20 Edina és Joshi  
17.25 Marina (mex. sor.)  
18.25 Update Konyha  
18.30 Árva angyal (mex. sor.)  
19.30 Tények  
20.05 A 40 milliós játszma  
21.10 Aktív  
21.45 Jóban Rosszban (sor.)  
22.25 Kiscsávó (am. vígj., 2006)  
Közben: Kenőrsolás  
0.20 Bostoni halottképek (am. krimisor.)  
1.20 Tények Este  
1.50 EZO.TV - Jósok, látók, médiumok!  
2.20 A csúcstalálkozó (kan. filmdráma, 2. rész)  
3.50 Sentinel - Az őrszem (német-am. sor.)

**PRIMA TV**

7.30 Szívek találkozása (ism.)  
8.00 Kandikamera  
8.20 Sport Florentínával  
8.30 Fején a nagyvilág  
9.00 Flash Gordon (am. akció sor.)  
10.00 Teleshopping  
10.30 Inga Lindström - Elisa szerelme (német filmdráma, 2007)  
13.00 Timon és Pumbaa (rajzf. sor.)  
13.30 Teleshopping  
14.00 Szívek találkozása (indiai sorozat)  
15.00 NCIS (amerikai krimisor.)  
16.00 A cseresznye a tortán  
17.00 Lököttek (román sor.)  
18.00 Hírek, időjárás-jelentés  
19.00 Fókusz sport  
19.30 A cseresznye a tortán  
20.30 A skorpió megszelídítése  
22.00 Focus Monden (ism.)  
22.15 Lököttek (román sorozat)  
23.00 Idősek és nyughatatlanok (ism.)  
23.30 NCIS (amerikai krimisorozat)  
0.30 Intim érintés (amerikai erotikus-thriller, 2001)

**HÍR TV**

7.00 Paletta (ism.)  
7.30 Lapzártá (ism.)  
Vitaműsor újságírókkal  
8.00 Híradó  
9.05 Rájátszás (ism.)  
10.05 Keresztmetszet Riportmagazin (ism.)  
11.00 Híradó  
Friss napi információk  
11.30 Iskolapélida (ism.)  
12.05 Vonalban Interaktív politikai show-műsor  
13.00 Déli híradó  
13.35 Hungarorama  
14.05 Lapzártá (ism.)  
14.30 Paletta (ism.)  
15.05 Sziluett (ism.)  
16.00 Híradó  
16.30 Zöld övezet (ism.)  
A hírTV környezetvédelmi magazinja  
17.05 Értéktelenség más-ként (ism.)  
17.30 Paletta (ism.)  
18.00 Híradó  
18.30 Soroló  
19.05 Vonalban Interaktív politikai show-műsor  
20.00 Híradó  
21.05 Rájátszás  
22.00 Híradó  
22.35 Lapzártá  
Vitaműsor újságírókkal  
23.00 Híradó  
Friss napi információk  
23.30 Ősök tere  
0.05 Rájátszás (ism.)

**DISCOVERY**

6.30 Végzetes másodpercek  
7.00 Ótödik sebesség  
8.00 Autókereskedők - Triumph Stag  
9.00 Halálos fogás  
10.00 Piszkos munkák  
11.00 Végzetes másodpercek  
12.00 Amcsi motorok - Teutal Triumph motor  
13.00 Autókereskedők - Jeep CJ7  
14.00 Állítólág...  
- Libikókás történet  
15.00 Piszkos munkák - A rákász  
16.00 Hogyan készült?  
17.00 Halálos fogás - Nincs második esély  
18.00 A túlélés törvényei  
- Északi-sark  
20.00 Katona dolog - Mesterlovások  
21.00 Szétpépítők - Falak  
21.30 Hogyan készült?  
22.30 Halálos fogás - Felkészülés a legrosszabbra  
23.30 A tenger gladiátorai  
- Létkérdések  
0.30 A sörfőzés mesterei - Bitches Brew  
1.30 Chris Ryan bemutatja: Rendőrségi elit alakulatok  
2.30 Szétpépítők

**KANAL D**

7.30 Reggeli kávé 9.30 Teleshopping 10.00 Menyet anyának 5 12.30 Hírek 13.15 Légy az enyém 15.00 Teleshopping 15.15 Titkos szerelem (sorozat) 16.45 Célpontban 18.45 A nap híre 19.00 Hírek 20.00 Menyet anyának 5 - reality show 20.30 Ha ügyes vagy pénzt nyerhetsz 21.30 Ezel (sor.) 23.00 Képtelen képrablás (amerikai akció-vígjáték) 1.00 Painkiller Jain (sorozat)

**ETV**

9.00 Hitélet 16.00 Híradó 16.15 Hitélet ism. 16.35 Kárpát Expressz 17.00 Átjáró 17.30 Híradó 17.40 Izelítő 14.45 Kalendárium 17.50 Egészséges percek 17.55 Könyvajánló 17.57 Életképek 18.00 Reggeli terefere 18.30 Híradó 19.00 Több szemközt 19.30 Híradó 20.00 Miholcsa Gyula: Marosvásárhely fekete márciusa 21.00 Több szemközt 21.30 Híradó 22.00 Társas Játékok

**Március 23., szerda**

Az év 12. hete és 81. napja, hátravan 284 nap

**Ma Emőke, Botond, Ottó és Kartal napja van.**

Az Emőke női név régi magyar személynévből alakult. A buzogány jelentésű bot szó származéka. Az Ottó a német Otto névből származik, amely az Ot- kezdetű germán nevek beceneve, a jelentése birtok, vagyon. A Kartal török eredetű régi magyar személynév, jelentése: sas.

Holnap a **Gábor** és **Karina** nevéük ünnepe.

**Évforduló**

- 1848 – Az országgyűlés alsótáblájának ülésén Batthyány Lajos miniszterelnök ismerteti a kormány névsorát: Szemere Bertalan – belügyek, Deák Ferenc – igazságszolgáltatás és kegyelem, Kossuth Lajos – országos pénzügy, Klauzál Gábor – földművelés-, ipar- és kereskedelem, Mészáros Lázár – honvédelem, Eötvös József – vallás és közoktatás, Széchenyi István – közmunka, közlekedési eszközök és hajózás, Esterházy Pál – a Felső személye körüli miniszter.
- 1919 – Benito Mussolini Milánóban megalapítja a

fasiszta mozgalmat.

- 1939 – Bartók: II. hegedűversenyének bemutatója.
- 1965 – Az első kétszemélyes amerikai űrhajó, a Gemini-3 repülése.

**Vicc**

– Szevasz! Mi van veled?  
– Szörnyű az életem. A nőkre rá sem nézhetek, innom és dohányoznom sem szabad...  
– Jaj, te szegény. Az orvos megtiltotta?  
– Dehogy! Megnősültem.

**Recept**

**Kapris körözöttel töltött paradicsom**

**Hozzávalók:** 4 kemény almaparadicsom, 10 dkg juhtúró, 5 dkg vaj, 1 ek. kapribogyó a levéllel együtt, 1 ek. sör, 1 ek. sűrű tejföl, 1 kk. reszelt vöröshagyma, csipetnyi porcukor, 1 kk. pirospaprika, salátalevelek, só.

**Elkészítés:** A paradicsomokat kocsányukkal lefelé fordítjuk, majd 1/3-2/3 arányban levágjuk a tetejüket, és a belsejüket kivájjuk. A túrot szitán áttörjük, majd habosra keverjük a vajjal, a kapribogyó levéllel, a sörrel, a tejfövel, a reszelt vöröshagymával, csipetnyi cukorral, pirospaprikával. A kivájt fél paradicsomokat megtöltjük a keverékkel. A salátaleveleket üvegtálra terítjük, erre ültetjük a töltött paradicsomokat, és a tetejüket megszórjuk a kapribogyóval. Hűtve kínáljuk.

**Horoszkóp**

**KOS (III. 21.–IV. 20.)**

Boldogsága beteljesedik, ami örülni fogsz. A sport területén is kiváló eredményre számíthat. Jót fog tenni a közérzetnek egy kis mozgás.

**BIKA (IV. 21.–V. 20.)**

Tegyen félre minden rossz érzést, hátsó gondolatot. A mai nap kedvez minden cselekedetnek, akár pénzügyeknek is. Ne hártassa el valakinek a közeledését.

**IKREK (V. 21.–VI. 21.)**

Legyen kiegyensúlyozott és megfontolt minden elhatározásában. Egészségét őrizze, fogyasszon vitaminokat, gyümölcsöket, zöldségféléket.

**RÁK (VI. 22.–VII. 22.)**

Jobbnál jobb ötlete támad, amelyeknek hasznát veheti a munkájában. Ne aggódjon, mert a célok, amelyeket el akar érni, nem haladják meg az erejét, és bírní fogja.

**OROSZLÁN (VII. 23.–VIII. 23.)**

Az utóbbi hónapok munkahelyi változásai most hozzák meg a gyümölcsüket. Sok kedvező helyzet adódik környezetében, kérdés, hogy jól választ-e.

**SZŰZ (VIII. 24.–IX. 23.)**

Továbbra is a karrierjére összpontosít. Mindig önállóan tud a legjobban dolgozni. Ma is egyedül, apait-anyait beleadv

igyekszik végezni egy munkával.

**MÉRLEG (IX. 24.–X. 22.)**

Szívesen keres olyan lehetőségeket, ahol nyelvtudását fejlesztheti. A szellemi képességeihez szükség van erőnléte fejlesztésére is.

**SKORPIÓ (X. 23.–XI. 22.)**

A pénz, a kötelezettségek, a kapcsolatok nagy figyelmet igényelnek. Most már nem teheti meg, hogy nem vesz tudomást egy régóta húzódó problémáról.

**NYILAS (XI. 23.–XII. 21.)**

A pénz, a kötelezettségek, a kapcsolatok nagy figyelmet igényelnek. Most már nem teheti meg, hogy nem vesz tudomást egy régóta húzódó problémáról.

**BAK (XII. 22.–I. 20.)**

Lényeges kérdésben kell döntenie úgy, hogy nincs sok ideje az alapos átgondolásra. Fontos, hogy határozott legyen. Romantikus ügyei szerencsésen alakulnak.

**VIZÖNTÓ (I. 21.–II. 19.)**

Új feladatot kap. Ha jól áttekintheti és megszervezi dolgát, jut elégedő ideje mindenre. Munkabírása jó. Valaki határozott érdeklődést mutat ön iránt.

**HALAK (II. 20.–III. 20.)**

Valami újdonságot szeretne mindennapjaiban. El kell döntenie, hogy a munkában, a magánéletben vagy a szerelemben akar változást. Gondolja végig, érdemes-e.

**Ma**

Készült: Magyarországon az Országos Meteorológiai Szolgálatnál

A változó felhőzet mellett több órás napsütésre is számíthatunk. Csapadék a Kárpátoktól nyugatra nem valószínű. Az északnyugati, északi szél többfelé megerősödhet.

**A következő napok időjárása**

**Csütörtök**  
14°C  
Derült, napos időre lehet számítani. Csapadék nem lesz. Erős lesz az ÉNY-iszél.

**Péntek**  
14°C  
Folytatódik a napos, száraz idő. A nyugati többfelé megerősödik.

Jelleg	Délutáni hőmérséklet	Holnap hajnali hőmérséklet
Arad	14°C	0°C
Brassó	9°C	-2°C
Bukarest	15°C	2°C
Csikszereda	8°C	-2°C
Kolozsvár	13°C	0°C
Marosvásárhely	12°C	-1°C
Nagyvárád	15°C	-1°C
Szatmárnémeti	14°C	0°C
Temesvár	16°C	2°C

**Színvonal**

Na de kérem, uraim! Így sose jutunk közös nevezőre! Mi volna, ha szkanderezéssel, vagy kő, olló, papírozással döntenénk el a vitát?

Horváth István

***	TIBOR BECÉZVE	JUDÁS CSELEKEDETE	KIMOSHATLAN IRASHOZ KELL	JOSKAR... A MARI FÓVÁROS	CITROM NEDVE	NORVÉG FÓVÁROS	A VAD VEGE!	ERŐS	MEGFORMALÓDO
MESSZEBB-RE KERÜL									
FONAL ERŐSÍTÉSE							DUPLAN-ROPOGÓS CUKORKA PUSZTÍTÓ		
FÜRTÖS VIRAGZAT					PERU FÓVÁROSA FEHÉR-NEMŰ				
EFFELE, KÖLTŐIEN				BOSSZUT ALL NAGYON KÖNNYŰ					
***	TULRA NYULIK COCA...: ÚDÍTÓ					REGI CEG-FELIRAT			
CSENDRE INTÓ									A KALIUM VEGYJELE HÜVELYK
OLDAL (RÓV)		ODA SE...: NEM BAJ SEPRŰ-SZÁLAK!						CUNAMI ELEJE!	
ELHALL-GATTAT VITÁBAN								FILTER (RÓV)	
ÖRÖKSÉG JELZŐJE						KÖNNYEN PAROLGO			

**új magyar szó**

Szerkesztőség és kiadó:

013 701 Bukarest, P-ja Presei Libere nr. 1, corp B, etaj III, cam. 342-353 Telefon: 031/405-4088, Fax: 021/317-8847, E-mail: office@maszol.ro

**Mb. felelős szerkesztő:** Salamon Márton László

**Vezető szerkesztő:** Cseke Péter Tamás

**Vezető publicista:** Ágoston Hugó

**Főmunkatársak:** Ady András, Bíró Béla, Krebsz János, Gyulay Zoltán, Sebestyén Mihály, Székedi Ferenc, Székely Ervin

**Szerkesztők:** Moldován Árpád Zsolt (Aktuális) Bogdán Tibor (Hátér) Baló Levente (Kultúra) Szakács Zsuzsanna (Gazdaság) Turós-Jakab László (Sport) Farkas István (Média) Orosz Anna (Életmód) Szonda Szabolcs (Színkép)

**Olvasszerkesztő:** Osváth Annamária

**Tudósítók:** Antal Erika – 0740-106684 (Marosvásárhely), Sipos M. Zoltán – 0788-715876 (Kolozsvár), Totka László – 0788-715848 (Nagyvárád), Baloga-Tamás Erika – 0746-375775 (Székelyudvarhely), Kovács Zsolt – 0788-715766 (Sepsiszentgyörgy), Mayla Júlia – 0745-682401 (Beszterce), Sike Lajos – 0788-715687 (Szatmárnémeti), Tamás András – 0744-781709 (Nagyenyed)

**Fotóriporter, képszerkesztő:** Tofán Levente

**Grafikus:** Horváth István

**Tördelőszerkesztők:** Lőrincz Imola, Szabó Ildikó Erzsébet

**Kiadja a Scripta Kiadó Rt.**

**Terjesztési menedzser:** Béres Attila – 0788-318353

**Területi megbízottak:** Baricz István – 0788-488739 Keresztes Csaba – 0746-100830 (Gyergyó), Tósa András – 0788-715481 (Kolozs, Szilágy)

**Logtanácsos:** Czédly József

Hirdetési ajánlat a honlapon és a szerkesztőségben. Előfizethető a Román Postánál (katalógusszám: 19302), közvetlenül a szerkesztőség-nél és előfizetés-szervezőinknél. Magánterjesztők forgalmazzák.

**Előfizetési díjak:**  
1 hónapra 15 lej,  
3 hónapra 38 lej,  
6 hónapra 75 lej,  
12 hónapra 148 lej

**Nyomda:** Garamond (Kolozsvár)

ISSN 1841-5520

Az Új Magyar Szó bármely részének másolásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesítéseket átvenni csak az Új Magyar Szóra való hivatkozással lehet. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött leveleket rövidítve, illetve szerkesztve közzölje.

**Lapunk megjelenését támogatja a**

**COMMUNITAS ALAPÍTVÁNY**  
Alapította az RMDSZ

**agnus**  
RADIO 88.3 FM  
naponta 03-08 és 12-15,  
csütörtökön 19-23 óra között  
a világhálón:  
www.agnusradio.ro

**Sláger Rádió**  
fm 105.9

**F95 FM SICULUS Rádió**

**95.1 fm Paprika Rádió**  
Fülön csíp.

**94.0 fm PROFÍ RÁDIÓ**  
A ZENE ÁRAD BELŐLE

**MÉDIAPARTNEREK**  
**KOLOZSVÁRI RÁDIÓ**  
FM 95,6  
www.radiocluj.ro

## A Metz ellen küzd a Fradi

Kézilabda

ÚMSZ

▶ A Ferencváros a lehetséges ellenfelek közül a leg erősebbel, a francia Metz csapatával játszik a női kézilabda-KEK elődöntőjében. A tegnapi, bécsi sorsoláson az is eldőlt, hogy a magyar együttes idegenben kezd, és a visszavágón lép pályára hazai környezetben. A másik ágon a svéd Lugi a spanyol CB Mar Alicantéval találkozik. Az elődöntő első felvonására április 9-én vagy 10-én, a visszavágóra pedig 16-án vagy 17-én kerül sor. A finálé első találkozója május 7-én vagy 8-án, a visszavágó pedig 14-én vagy 15-én lesz. Az már vasárnap eldőlt, hogy a Bajnokok Ligájában a középdöntős kvartetben első Győri Audi ETO KC az Itxako Reyno de Navarrával csap majd össze az elődöntőben. Az első meccset Spanyolországban, a másodikat Győrben rendezik. A másik párharcban a norvég Larvik és a montenegrói Buducsnoszt Podgorica játszik egymással. Az EHF Kupában Midtjylland (dán)-VfL Oldenburg (német) és Lada Togliatti (orosz)-Team Holstebro (dán), a Challenge Kupában HandbalAcademie (holland)-Muratpasa Belediyesi SK (török) és Mios Biganos (francia)-Nîmes (francia) menetrend szerint játszanak. ◀

# Brassói hokibravúrok

Jégkorong

T. J. L.

▶ A pénteki, idegenbeli bravúr (3-2) után a Fenestela 68 hétfőn este Brassóban is felülmúlta az alapszakaszgyőztes HSC Csíkszeredát (4-3) és már 2-0-ra vezet a román jégkorong bajnoki döntő négy győzelemig tartó sorozatában.

A brassói jégcsarnokban, telt ház előtt, a házigazdák szereztek vezetést Christopher Faloon (5. perc) révén, de az első húsz perc végéig Molnár Zsolt egymaga fordított a csíkiak javára (1-2). Gól nélküli második harmad után az utolsó 20 perc elején ismét a vendégek zörgötték meg a hálót Petres Tivadar révén (1-3 a 43. percben), de mint utólag kiderült, ezzel ki is fogytak a puskaporból. Az utolsó három gólt a brassóiak szereztek, Faloon (47. perc) és Andrej Rajcak (51. perc) emberelőny nyomán, Antal Zsombor pedig egy kapu előtti kavargásból, az



Az idegenbeli győzelem után a Fenestela 68 Brassóban is felülmúlta a Csíkszeredát. Fotó: Adevarul de Brasov

55. percben. Akárcsak az első mérkőzésen, ezúttal is Patrik Polc volt a mezőny legjobbjá: a brassóiak kapusa 83-at kivédett a két meccsen kapujára küldött 88 lövésből.

A sorozat a csíkszeredai Vákár Lajos Műjégpályán folytatódik, szerdán és pénteken. A ma esti mérkőzés 19 órakor kezdődik és a Digi Sport Plus csatorna közvetíti élőben.

A mérkőzést megelőzően a közönségsvavazás alapján legjobb hokisokat díjazta Adrian Topárceanu, a Bukaresti Municipiumi Jégkorong-egyesület elnöke, Eduard Popescu, az Eduard Holding cég képviselője és Tanczos Barna, a Román Jégkorongszövetség elnöke. A HSC Csíkszereda két kitüntetett játékosa Nagy István és Hildebrand Szabolcs volt. Előbbi a legjobbnak bizonyult a felnőttéknél, és egy négyezer eurós karórát kapott, utóbbi pedig a junioroknál kapta meg a legjobb háttvéd címet. ◀

### Székely lányok a jégen

A HSC Csíkszereda női csapata megőrizte bajnoki címét, miután mind a nyolc mérkőzését megnyerte a fővárosi CSS Triumffal szemben. A csíki keretben Antal Beáta, Szigeti Ágnes, Bene Orsolya, Koncsag Kinga, György Csilla, Sándor Ibolya, Popescu Magdolna, Csiszér Tímea, Vánca Melinda, Barta Ágota,

Zerkula Erika, Miklós Emőke, Balló Noémi, Sajtos Katalin, Katona Dalma, Balló Laura, Bálint Hanga, Bíró Bernadett, Gál Erika, Sándor Zsuzsa, Csíszér Ágota, Rafain Bernadette, Puskás Noémi, Kovács Katalin és Adorján Katalin kapott helyet, Michael Larsson vezetőedző munkáját Sándor Ibolya segítette.

## Menesztették Petricevict

Kosárlabda

T. J. L.

▶ A kolozsvári megaláztatás (52-97 az U-Mobitelco Bt-vel) és az újonc Csíkszeredai Hargita Gyöngye elleni váratlan hazai kudarc (68-84) megpecsételte Dragan Petricevic sorsát: a Temesvári BC vezetősége tegnap közös megegyezéssel szerződést bontott a bosnyák edzővel.

Petricevic négy és fél évig ült a Bega menti alakulat kispadján, vezérletével a csapat 2007-ben és 2008-ban Román Kupa-döntőt játszott, 2009-ben román bajnoki döntőt és Közép-Európai Liga-finálét, tavaly pedig megnyerte a Román Kupát. Idén is a legjobb nyolc közé került és cél volt, amit a csíkiak elleni érthetetlen kisiklás végképp megghiúsított.

Ideiglenesen a másodedző, Cristian Bota valamint Djordje Jovicic, a klub második csapatának trénerére vette át a Temesvári BC irányítását, a klubvezetés a napokban dönt az új stratégia felől.

A 27. forduló hétfő esti zárómérkőzésén a BCM Argeş Piteşti 106-77-re nyert Iaşi-ban a Politehnica ellen. Ma pótolják a 25. fordulóból elmaradt CS Municipal-Steaua-Turabo-mérkőzést, amelyet a TVR 3 élőben közvetít 18 órai kezdettel. A hétvégi 28. fordulóból előreho-

zott meccsen a Nagyvárad CSM a Brassói CSU Cuadrípolt fogadja, a találkozó a honlapon követhető figyelemmel, 18 órától.

A női kosárlabda-bajnokság hat csapata számára véget ért a küzdelem, a 9-14. helyezettek második értékcsoportjában (A2) legördült a függöny. Az utolsó fordulóban a Kolozsvári U 71-65-re nyert Bukarestben a Sportul Studenţesc, a Gyulafehérvári LPS pedig 68-45-re hazai pályán a Nagyvárad CSM U ellen. A hétfőn este pótolta Politehnica Iaşi-Brassói Galactica Olimpia-mérkőzésen is vendégsiker született, 45-63.

A gyulafehérvári gárda százszázalékos teljesítménnyel, mind tíz meccset megnyerve végzett az élen. A Kolozsvári U csak Fehér megyei riválisával szemben veszített meccset, kettőt is, és 18 ponttal fejezte be a bajnokságot. A további sorrend: 11. Brassó 14 pont, 12. Nagyvárad 14, 13. Iaşi 13, 14. Sportul 11.

Tegnap az élcsoportban (A1) is lejátszották az utolsó, 14. forduló mérkőzéseit. Eredmények: Temesvári BCM Danzio-Olimpia 76-53, Rapid-CS Teleorman Alexandria 61-57, SCM CSS Craiova-Aradi ICIM 73-95. A Sepsi BC-Szatmárnémeti CSM-csúcsrangadó lapzárta után fejeződött be, de eredménye nem befolyásolhatta az első négy sorrendjét. ◀

## Párharc a bajnoki címért

Labdarúgás

Turós-Jakab László

▶ A labdarúgó-Liga-1 22. fordulójában egyetlen vendégsiker született, csak a temesváriak tudtak nyerni a Brăneşti otthonában. A 25 gólból 17-et a házigazdák szereztek.

A hétfő esti, urziceni-i zárótalálkozón a Brassói FC az utolsó pillanatokban szalasztotta el a győzelem lehetőségét. Cristescu a 29. percben szerzett vezetést Antonio Conceicao idén még veretlen csapatának, az Unirea a 90. percben mentett pontot Apostol révén, 1-1.

A 22. forduló eseményei közül említést érdemel a listavezető galaciak és az üldöző temesváriak sima győzelme és megugrása a táblázat élén. Besztercei vereségével a Rapid is kiszállt a bajnoki címért folyó harcából, mint ahogy a Vasluijal remiző Steaua sem igen táplálhat már hiú reményeket. A Craiova a kiesőzónába süllyedt, és egyre sötétebb a jövője, mint ahogy a zsinórban nyolc vereségnél tartó Sportul Studenţesc is már búcsúzóknak számít.

Tizenkét győzelemmel és tíz döntetlennel a Temesvári FC azon öt európai csapat egyike maradt, amely veretlen a 2010-11-es bajnoki szezonban. A máltai La Vallet-

tának és az andorrai Sant Juliának bajnoki címet hozott hibátlan szereplése, míg az FC Porto és a bolgár Liteksz Lovecs főlényesen vezet országa pontvadászatában.

A Liga-1-ben a gólok száma 491-re nőtt, a fordulónkénti átlag 22,32. A 470. gólt a temesvári Goga, a 480-at a vasluii Adailton, a 490-et pedig a brassói Cristescu szerezte. A két megítélt tizenegyes a temesvári Zicu és a besztercei Băjenaru értékesítette.

A gólvágók versengésében immár Ianis Zicu vezet 14 találattal. Az ősszel 13 gólt szerzett és azután a Galatasarayhoz igazolt Bogdan Stancut rövidesen a medgyesi Eric (12) és a rapidos Herea (10) is megelőzheti. Nyolcgólos Olariu (Brăneşti), Moraes (Gloria), Niculescu (Kv. U), Adrian Cristea (Dinamo / Kv. U) és Wesley (Vaslui), egyformán hét gólt lőtt a rapidos Cassio, Traoré (Kv. CFR 1907/Kubana Krasznodar), Adailton (Vaslui) és Torje (Dinamo), egyaránt hatot pedig a Sportul játékosai, Varga és Bălan, továbbá a brassói Ilyés Róbert és a dinamós Liviu Ganea.

Ebben a fordulóban 29 sárga lapot mutattak fel, ebből 15-öt a vendégcsapatok labdarúgói kaptak. Három kiállítás volt, a temesvári

Bourceanu, Coman (Rapid) hálóról és Ionuţ Badea, a Kolozsvári U edzője sem várhatta meg a meccs végét. A sportszerűtlenségi lista élén a 62 sárga lapot összeszedett Temesvári FC áll, a másik véglet a Victoria Brăneşti 34 figyelmeztetéssel.

A bajnokság április első hétvégéjén folytatódik, a válogatott két Eb-selejtezője után. A 23. forduló műsora: Sportul-Craiova (összel: 0-1), Astra-Brăneşti (1-1), Temesvár-Steaua (1-1), Pandurii-Kv. CFR 1907 (1-2), Marosvásárhelyi FCM-Gloria (1-3), Rapid-Gaz Metan (1-0), Kv. U-Dinamo (4-3), Brassó-Oţelul (0-1), Vaslui-Urziceni (1-2). ◀

A táblázaton:			
1. Oţelul	22	15	3 4 30-15 48
2. Temesvár	22	12	10 0 41-23 46
3. Vaslui	22	11	7 4 31-20 40
4. Dinamo	22	10	7 5 47-34 37
5. Gaz Metan	22	10	7 5 27-19 37
6. Steaua	22	10	6 6 28-20 36
7. Rapid	22	9	7 6 31-16 34
8. CFR 1907	22	8	6 35-28 32
9. Astra	22	5	12 5 22-22 27
10. Brassó	22	5	11 6 22-25 26
11. Vásárhely	22	5	1022-34 26
12. Gloria	22	6	9 25-29 27
13. Kv. U	22	6	1026-41 24
14. Craiova	22	5	7 1025-28 22
15. Brăneşti	22	4	8 1019-32 20
16. Pandurii	22	4	8 1019-32 20
17. Urziceni	22	4	7 1115-29 19
18. Sportul	22	3	1 1819-39 10

## Röviden

Újra indul a pontvadászat

Április 23-án folytatódik Japánban az első és másodosztályú labdarúgó-bajnokság, melyet a március 11-i földrengés és szökőár következményei miatt szüneteltetnek. Ohigasi Kazumi, a japán futball-liga elnöke szerint az eredetileg március 5. és április 17. közötti időszakra kiírt bajnoki fordulókat júliusban fogják pótolni. Arról még nem született döntés, hogy az Argentínában júliusban sorra kerülő Copa Americára elutazik-e a japán válogatott. Ohigasi szerint erről a jelenleg még Olaszországban tartózkodó Alberto Zaccheroni szövetségi kapitánnyal is egyeztetnek.

Platinit újraválasztották

Michel Platinit tegnap további négy évre, közfelkiáltással választották újra az Európai Labdarúgószövetség (UEFA) elnökének a szervezet Párizsban zajló kongresszusán. Az 55 éves francia sportvezető az egyetlen jelölt volt a posztra. Platini 2007-ben a svéd Lennart Johansont váltotta a szervezet elnöki székében.

Messi keresi a legtöbbet

Lionel Messi keres a legtöbbet a világon a labdarúgók közül: az FC Barcelona 2010-ben 11 millió eurót fizetett neki, s az argentin további 20 milliót kapott szponzoraitól. A France Football szerint a 31 millióval első dél-amerikai támadót a spanyol futball másik óriásánál, a Real Madridnál játszó portugál Cristiano Ronaldo követi, akinek az alapbérből (13 millió), a prémiumokból (500 ezer) és a reklámbevételekből (14) a legutóbbi idényben 27,5 millió jött össze.

Elhunyt Adrianov

Parkinson-kórhoz kötődő szövödményekben hétfőn, 58 éves korában elhunyt Nyikolaj Adrianov hétszeres olimpiai bajnok orosz tornász. Adrianov összesen 15 olimpiai érmet szerzett rendkívül eredményes pályafutása során. Az 1972-es müncheni játékokon talajon, négy évvel később Montrealban gyűrűn, ugrásban, talajon és össze-tettben, 1980-ban Moszkvában pedig ugrásban és csapatban győzött. Ezek mellett ötször volt második, háromszor pedig harmadik olimpián. Csak honfitársa, az 1956 és 1964 között 18 ötkarikás tornászérmeket begyűjtő Larissza Latinyina, illetve a 2004-ben és 2008-ban összesen 16 alkalommal dobogóra álló amerikai úszó, Michael Phelps volt eredményesebb nála.